

มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
Chiang Mai University

ภาคผนวก

ภาคผนวก ก
รายนามผู้เชี่ยวชาญ

ผู้เชี่ยวชาญตรวจเครื่องมือและแผนการสอนบทเรียนวิชาภาษาอังกฤษโครงการ

- | | |
|----------------------------|--|
| 1. อาจารย์พิพน เกตุแก้ว | หัวหน้าศูนย์ ERIC โรงเรียนยุพราชวิทยาลัย |
| 2. อาจารย์ทศพร สุวรรณชาติ | อาจารย์หมวดวิชาภาษาอังกฤษ
โรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยเชียงใหม่ |
| 3. อาจารย์หฤทัย กาศวิบูลย์ | อาจารย์หมวดวิชาภาษาอังกฤษ
โรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยเชียงใหม่ |
| 4. อาจารย์มณฑนา พานิช | อาจารย์หมวดวิชาภาษาอังกฤษ
โรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยเชียงใหม่ |
| 5. Christian Moser | อาจารย์สอนภาษาอังกฤษ
American University Alumni Language Center |

ผู้เชี่ยวชาญประเมินประสิทธิภาพของบทเรียนวิชาภาษาอังกฤษโครงการ

- | | |
|----------------------------|--|
| 1. อาจารย์ทศพร สุวรรณชาติ | อาจารย์หมวดวิชาภาษาอังกฤษ
โรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยเชียงใหม่ |
| 2. อาจารย์หฤทัย กาศวิบูลย์ | อาจารย์หมวดวิชาภาษาอังกฤษ
โรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยเชียงใหม่ |
| 3. อาจารย์มณฑนา พานิช | อาจารย์หมวดวิชาภาษาอังกฤษ
โรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยเชียงใหม่ |

ภาคผนวก ข

**แบบสอบถามความสนใจและความต้องการของผู้เรียนที่มีต่อหัวข้อ
และรูปแบบการจัดกิจกรรมวิชาภาษาอังกฤษโครงการ**

แบบสอบถามฉบับนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อสำรวจความสนใจและความต้องการของผู้เรียนเกี่ยวกับหัวข้อของโครงการและรูปแบบการจัดกิจกรรม เพื่อนำไปพัฒนาแผนการสอนวิชาภาษาอังกฤษโครงการ (English Project Work) ให้มีประสิทธิภาพและตรงกับความต้องการของผู้เรียน ข้อมูลที่ได้รับจะถูกเก็บเป็นความลับและไม่มีผลต่อคะแนนในวิชาภาษาอังกฤษแต่อย่างใด

แบบสอบถามฉบับนี้แบ่งเป็น 2 ส่วน คือ

ส่วนที่ 1 : ข้อมูลส่วนบุคคล

ส่วนที่ 2 : ความต้องการและความสนใจของผู้เรียนต่อหัวข้อและรูปแบบการจัดกิจกรรม

แบบสอบถามชุดนี้ไม่มีคำตอบที่ถูกหรือผิด ผู้เรียนสามารถตอบคำถามได้ตามความคิดเห็นของตนเอง โดยการเติมคำในช่องว่าง ใส่เครื่องหมาย ✓ ลงในช่องว่าง หรือใส่ตัวเลขเรียงตามลำดับ

ส่วนที่ 1 : ข้อมูลส่วนบุคคล

1. อายุ.....

2. เพศ ☐ ชาย ☐ หญิง

3. นักเรียนชอบทักษะใดในการเรียนภาษาอังกฤษมากที่สุด เรียงตามลำดับ 1 – 4

☐ ฟัง ☐ พูด ☐ อ่าน ☐ เขียน

4. นักเรียนรู้จักการเรียนรู้โดยใช้โครงการหรือไม่

☐ รู้จัก ☐ ไม่รู้จัก ☐ ไม่แน่ใจ

5. นักเรียนอยากเรียนโดยใช้โครงการหรือไม่

☐ อยาก ☐ ไม่อยาก ☐ ไม่แน่ใจ

6. นักเรียนอยากเรียนรู้วัฒนธรรมของชนชาติที่ใช้ภาษาอังกฤษหรือไม่

☐ อยาก

☐ ไม่อยาก

☐ ไม่แน่ใจ

7. นักเรียนคิดว่าการเรียนรู้วัฒนธรรมของชนชาติที่ใช้ภาษาอังกฤษจะทำให้การเรียนรู้ภาษาอังกฤษง่ายขึ้นหรือไม่

☐ ใช่

☐ ไม่ใช่

☐ ไม่แน่ใจ

8. นักเรียนชอบหรือต้องการใช้วิธีใดในการฝึกฝนการใช้ภาษาอังกฤษ (เลือกได้มากกว่า 1 ข้อ)

☐ ฟังเพลงภาษาอังกฤษ

☐ ฟังข่าวภาษาอังกฤษ

☐ ฟังเทปหรือดูวิดีโอการสอนภาษาอังกฤษ

☐ พูดภาษาอังกฤษกับสมาชิกในครอบครัว

☐ พูดภาษาอังกฤษกับนักท่องเที่ยวหรือชาวต่างชาติ

☐ พูดภาษาอังกฤษกับเพื่อน

☐ ดูรายการที่มีการใช้ภาษาอังกฤษทางโทรทัศน์

☐ ดูวิดีโอหรือภาพยนตร์ต่างประเทศ

☐ อ่านป้ายประกาศต่าง ๆ ที่เป็นภาษาอังกฤษ

☐ อ่านหนังสือเรียนภาษาอังกฤษ

☐ อ่านหนังสือนิยาย บทกลอน หรือการ์ตูนภาษาอังกฤษ

☐ อ่านหนังสือพิมพ์/นิตยสารภาษาอังกฤษ

☐ เขียนบันทึกเป็นภาษาอังกฤษ

☐ จัดบันทึกเป็นภาษาอังกฤษ

☐ เขียนบทความภาษาอังกฤษ

☐ เขียนจดหมายภาษาอังกฤษ

☐ ใช้โปรแกรมคอมพิวเตอร์ที่เป็นภาษาอังกฤษ

☐ ค้นหาข้อมูลจากอินเทอร์เน็ต

☐ อื่น ๆ โปรดระบุ.....

ส่วนที่ 2 : ความต้องการและความสนใจของผู้เรียนต่อหัวข้อและรูปแบบการจัดกิจกรรม

ข้อความ	ระดับความต้องการและความรู้สึก				
	มากที่สุด (5)	มาก (4)	ปานกลาง (3)	น้อย (2)	น้อยที่สุด (1)
1. นักเรียนชอบบรรยากาศการเรียนรู้ภาษาอังกฤษแบบผ่อนคลาย สนุกสนาน					
2. นักเรียนคิดว่าการเปลี่ยนสถานที่เรียนจากห้องเรียนเป็นสถานที่อื่นนอกห้องเรียนจะทำให้บรรยากาศในการเรียนดีขึ้น					
3. นักเรียนอยากออกไปหาข้อมูลหรือทัศนศึกษานอกโรงเรียน					
4. นักเรียนชอบปฏิบัติกิจกรรมเฉพาะในห้องเรียนเท่านั้น					
5. นักเรียนชอบปฏิบัติกิจกรรมโดยใช้เวลานอกเหนือจากในห้องเรียน					
6. นักเรียนชอบทำงานคนเดียว					
7. นักเรียนชอบทำงานเป็นคู่					
8. นักเรียนชอบทำงานเป็นกลุ่ม					
9. นักเรียนชอบให้ครูสอนโดยใช้ทั้งภาษาไทยและภาษาอังกฤษ					
10. นักเรียนชอบให้ครูสอนโดยใช้ภาษาอังกฤษอย่างเดียว					
11. นักเรียนชอบให้ครูตรวจงานของตนเอง และวิจารณ์ข้อผิดพลาด					
12. นักเรียนชอบให้เพื่อนตรวจงานของตนเองและแสดงความคิดเห็นต่องานนั้น					
13. นักเรียนคิดว่าตนเองยอมรับคำวิพากษ์วิจารณ์จากเพื่อนได้					
14. นักเรียนชอบให้ครูนำเสนอผลงานของตนเองต่อเพื่อนร่วมชั้น					
15. นักเรียนชอบให้มีการจัดกิจกรรมที่หลากหลายในการเรียนการสอน					
16. นักเรียนชอบกิจกรรมที่เปิดโอกาสให้ตนเองได้แสดงความคิดเห็นอย่างเต็มที่					
17. นักเรียนชอบกิจกรรมที่เปิดโอกาสให้ค้นคว้าข้อมูลด้วยตนเอง					

ข้อความ	ระดับความต้องการและความรู้สึก				
	มาก	มาก	ปาน	น้อย	น้อย
	ที่สุด		กลาง		ที่สุด
	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)
18. นักเรียนมีความสนใจในหัวข้อวัฒนธรรมต่อไปนี้มากน้อยเพียงใด					
- กีฬา					
- ศิลปะ					
- ดนตรี					
- ภาษา					
- วรรณคดี					
- การศึกษา					
- การแต่งกาย					
- การใช้เวลารว่าง					
- การดำเนินชีวิต					
- อาหารและเครื่องดื่ม					
- ความเป็นอยู่ในครอบครัว					
- การแสดงออกด้วยท่าทาง					
- เทศกาลและวันสำคัญต่าง ๆ					
- การสนทนาในชีวิตประจำวัน					
- ความเชื่อในศาสนาและโซกลาง					
- อื่น ๆ (โปรดระบุ).....					

ขอขอบคุณในการให้ความร่วมมือตอบแบบสอบถาม

นางสาว ชาติณี สุขมิลินท์

ผู้วิจัย

ภาคผนวก ค

แบบประเมินประสิทธิภาพของบทเรียนวิชาภาษาอังกฤษโครงการ
เพื่อส่งเสริมความรู้ทางวัฒนธรรม

ชื่อ - สกุล ของผู้เชี่ยวชาญ.....
โครงการที่.....

คำชี้แจง : โปรดทำเครื่องหมาย ✓ ลงในช่องที่ตรงกับความคิดเห็นของท่านมากที่สุด

ข้อความ	ระดับความคิดเห็น				
	มากที่สุด (5)	มาก (4)	ปานกลาง (3)	น้อย (2)	น้อยที่สุด (1)
จุดประสงค์การเรียนรู้					
1. บทเรียนนี้มีจุดประสงค์สอดคล้องกับหลักสูตรภาษาอังกฤษที่มุ่งพัฒนาให้ผู้เรียนสามารถใช้ภาษาเพื่อการสื่อสารได้ในสถานการณ์จริง					
2. บทเรียนนี้เปิดโอกาสให้ผู้เรียนได้เรียนรู้เนื้อหาทางวัฒนธรรมของชนชาติที่ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาแม่					
3. บทเรียนนี้เปิดโอกาสให้ผู้เรียนนำความรู้เกี่ยวกับเนื้อหาทางวัฒนธรรมของชนชาติที่ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาแม่ที่เรียนมาเปรียบเทียบกับวัฒนธรรมของตน					
4. รูปแบบของบทเรียนสอดคล้องกับจุดประสงค์ของวิชาภาษาอังกฤษโครงการที่มุ่งเน้นให้ผู้เรียนได้พัฒนากระบวนการจัดการสร้างเสริมให้ผู้เรียนมีความรับผิดชอบ และร่วมมือกับหมู่คณะ					
5. บทเรียนมุ่งพัฒนาความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษในด้านต่าง ๆ ได้แก่ การฟัง พูด อ่าน และเขียน					

ข้อความ	ระดับความคิดเห็น				
	มากที่สุด (5)	มาก (4)	ปานกลาง (3)	น้อย (2)	น้อยที่สุด (1)
เนื้อหาทางภาษา					
6. เป็นบทเรียนที่เน้นเนื้อหาตามความต้องการและความสนใจของผู้เรียน					
7. เนื้อหาของบทเรียนเหมาะสมกับระดับความสามารถของผู้เรียน					
8. เนื้อหาของกิจกรรมเหมาะสมกับเวลาที่ใช้ในการสอน					
ขั้นตอนปฏิบัติการสอน					
9. ขั้นตอนของบทเรียนในชั้นวางแผนโครงงานชัดเจนและเหมาะสม					
10. ขั้นตอนของบทเรียนในชั้นพัฒนาโครงงานชัดเจนและเหมาะสม					
11. ขั้นตอนของบทเรียนในชั้นนำเสนอผลงานชัดเจนและเหมาะสม					
12. ขั้นตอนของบทเรียนในชั้นประเมินผลโครงงานชัดเจนและเหมาะสม					
13. ขั้นตอนของบทเรียนเปิดโอกาสให้ผู้เรียนได้ปรับปรุงผลงานของตนเอง					
14. แนวการจัดการเรียนการสอนเน้นผู้เรียนเป็นศูนย์กลาง					
ลักษณะของกิจกรรมในบทเรียน					
15. ผู้เรียนมีโอกาสเลือกหัวข้อในการทำโครงงานตามความสนใจของตนเอง					
16. ผู้เรียนมีโอกาสวางแผนการทำโครงงานตามความต้องการของตนเอง					

ข้อความ	ระดับความคิดเห็น				
	มาก ที่สุด	มาก	ปาน กลาง	น้อย	น้อย ที่สุด
	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)
17. ผู้เรียนมีโอกาสได้ค้นคว้าหาข้อมูลเพิ่มเติมด้วยตนเอง					
18. ผู้เรียนมีโอกาสได้ใช้ภาษาอังกฤษในสถานการณ์จริง					
19. ผู้เรียนสามารถเรียนรู้เนื้อหาทางวัฒนธรรมจากประสบการณ์อันหลากหลาย					
20. เปิดโอกาสให้ผู้เรียนที่มีความสามารถแตกต่างกันแสดงออกตามความสามารถของตนเอง					
21. เปิดโอกาสให้ผู้เรียนได้ประเมินผลงานของตนเอง					
22. เปิดโอกาสให้ผู้เรียนได้ทำงานร่วมกับผู้อื่น					
23. ส่งเสริมความสัมพันธ์อันดีระหว่างกัน					
การนำไปปฏิบัติจริง					
24. บทเรียนนี้ส่งเสริมให้ผู้เรียนได้นำความรู้ทางวัฒนธรรมที่เรียนไปใช้ได้ในชีวิตจริง					
25. บทเรียนนี้ส่งเสริมให้ผู้เรียนได้นำความรู้ทางภาษาอังกฤษไปให้ได้ในชีวิตจริง					

ความคิดเห็นและข้อเสนอแนะอื่น ๆ

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

ภาคผนวก ง

หลักสูตรแม่แบบบทเรียนวิชาภาษาอังกฤษโครงการ

Proto-syllabus

Course Objective

This course concerns the study of culture of native English speakers by using English project work lessons. At the same time students have to compare the English culture with the Thai culture. The activities are designed so that students will have opportunities to do projects on the topic of their interests and also use English extensively inside and outside the classroom.

Orientation to Project Work (5 Periods)

	Content	Number of Periods
Period 1	Introduction & Cultural Test	1
Period 2 - 3	Reading Passage "Project Work"	2
Period 4	Watching Video "Example of Project Work"	1
Period 5	Guest Speaker (Giving Answers about Cultural Test)	1
	Total	5

Project 1 (12 Periods)

	Content	Number of Periods
Period 1 - 3	Classroom Planning	3
Period 4 - 7	Carrying Out The Project	4
Period 8 - 9	Presenting The Project	2
Period 10 - 12	Reviewing and Monitoring the Work	3
	Total	12

Project 2 (12 Periods)

	Content	Number of Periods
Period 1 - 2	Classroom Planning	2
Period 3 – 9	Carrying Out The Project	7
Period 10 – 11	Presenting The Project	2
Period 12	Reviewing and Monitoring the Work	1
	Total	12

Lesson Plan: Orientation to English Project Work

Subject: English Project Work

Level: M. 4

Time: 5 periods*

Terminal Objective: Students should be able to explain concept of project work.

Enabling Objectives: Students should be able to

1. answer questions after reading the passage about concept of project work.
2. make a semantic map explaining the concept of project work.
3. take note and discuss about concept of project work after watching video.

Procedures:

Period 1: Introduction & Cultural Test

1. Teacher explains course description of English Project Work Course, the objectives, the assessment, and the general concept about the project to students.
2. Students do the pre cultural test.

Period 2: Reading Passage "Project Work"

1. Students read passage*** about concept of Project Work in Hand Out 1 using Jigsaw Technique.

How to use Jigsaw Techniques:

- Students are divided into group of 6 which are called expert groups, including expert 1, expert 2, expert 3, expert 4, expert 5 and expert 6.
- Each expert in the group reads each part of the passage in these following topics:
 - Expert 1: What is Project Work?
 - Expert 2: Characteristics of Project Work
 - Expert 3: Stages of Project Work
 - Expert 4: The importance of end product
 - Expert 5: How to find information?
 - Expert 6: Benefit to Students
- After finish reading the passage, each expert get into the new group that read the same part and discuss according to the questions given by teacher in Hand Out 2.
- Teacher circulates from group to group, discussing and checking responses from students and help students to answer questions.
- After answering questions, students get back to their expert group and explain their part of reading passage, share ideas and give the answers to their group.

Period 3: Reading Passage "Project Work" (continued)

1. After reading the passage, each expert group makes a semantic map explaining the characteristics of project work in Hand Out 3.
2. Students write their map in the presentation paper and present it in front of the class.
3. After students finish presentation, teacher concludes the main points of the reading passage for better understanding of students about Project Work. *

Period 4: Watching Video "Examples of Project Work"

1. Students watch VDO showing examples of project work and take note in Hand Out 4.
There are 3 examples which are "Cat", "The Puppet Tree" and "Campaigning".
2. After watching each example, Students discuss and fill in the hand out in group.
3. While watching VDO, teacher pauses the tape periodically and explains the stages of each project for better understanding for students.
4. Teacher shows real examples of possible end products to students. ***

Period 5: Guest Speaker

1. Teacher invites a guest speaker to give answer of pre cultural test and give information about English speaking country culture to students. *

Materials:

1. hand out 1: reading passage
2. hand out 2: questions for reading passage
3. hand out 3: project work semantic map
4. presentation paper for making semantic map
5. VDO: examples of Project Work
6. hand out 4: VDO work sheet

English Project Work: Pre-test on Cultural Knowledge

Page 1

1. Put ✓ in front of sentences that you think they are true and ✗ in front of sentences that you think they are false.

- 1. "Stars and stripes" is the name of the American flag.
- 2. Uncle Jack is a nick name for the USA.
- 3. There are 50 states in the USA.
- 4. United Kingdom consists of England, Northern Ireland, Scotland, and Wales.
- 5. Broadway is a name of the road in New York where many theaters are located.
- 6. The melting pot refers to English food.
- 7. Continental breakfast is different from American breakfast because American breakfast has meat for example ham, bacon, or sausage.
- 8. A fork is used for dessert.
- 9. Soft drinks include all non-alcoholic drinks such as fresh fruit juice, soda, or mineral water.
- 10. Cocktail is an alcoholic drink before meal.
- 11. Red wine is served with chicken or fish.
- 12. "Pub" derives from public house where people come to drink and meet friends.
- 13. "A drive in movie" is an outdoor theater where people park and sit in their cars while watching the movie.
- 14. "A prom" is a graduation party.

- 15. 13 is a lucky number for Christians.
- 16. Easter day is a holiday in October.
- 17. If someone crosses his index finger with middle finger, he wishes you luck.
- 18. It is rude to ask someone about his religion.
- 19. It is proper for a man to offer his hand to a woman to make a hand shake.
- 20. Mickey Mouse is a classic American cartoon character.
- 21. Elvis Presley is the king of rock and roll.
- 22. The Beatles is a famous American band.
- 23. Romeo and Juliet were characters in Shakespeare's novel.
- 24. Martin Luther King was the first American President.
- 25. Apollo is the name of a spaceship.
- 26. Bridge is a card game.
- 27. Croquet is the name of a sport.
- 28. Cambridge is a famous university in the USA.

2. Choose 4 of these words and write short descriptions.

- | | |
|---------------------|-----------------|
| 1. Independence Day | 6. CIA |
| 2. Trick or treat | 7. Picnic |
| 3. Charlie Brown | 8. Pentagon |
| 4. Hollywood | 9. Spice girls |
| 5. Hippies | 10. Double date |

Orientation to Project Work

Hand out 1: Reading Passage

Expert 1

WHAT IS PROJECT WORK?

Project is multi-skill activities. Project work focuses on themes or topics more than on specific language targets. The important points are students can choose their own topics, working ways, and end product by themselves. Project work gives students opportunities to use known language and skills in a natural context. Projects can be intensive activities which take a short period of time or extended studies which may take several weeks.

There are 4 types of project work:

1. Informational and research project e.g. The study of a Britain region, How to make an American apple pie?
2. Survey project e.g. The attitudes to your Country of foreign visitors, The British and American influence on your way of life, Pocket money survey
3. Production project e.g. Producing a radio program, News about your country, The big book fairy tales for sister
4. Performance and organizational project e.g. Organizing a British evening, Starting an English club, Putting on a talent show, Puppet show

Orientation to Project Work

Hand out 1: Reading Passage

Expert 2

CHARACTERISTICS OF PROJECT WORK**1. Student centeredness**

When students do a project, students should become involved in and responsible for all major decisions, especially those related to choice of topic, working ways and the end product. Students' interest and participation are important because they are going to work on activities which must be planned and carried out in collaboration with others.

2. Co-operative not competitive

Projects will be succeed if students work cooperatively with others to make the end product which can be a written report, a bulletin board display, a school newspaper, a play or an oral presentation.

3. Skill-based activities

While doing project work, students have a chance to practice all 4 skills. Here is an example of skill summary of project "How to make an American apple pie".

Stage	Main Activities & Skills	Location	Outcomes
1	Group discussion	Class	Topic and content of project
2	Discussion, Writing	Class	Plan of project
5	Writing, Taking note	Class / Library / Home	Collection of information
6	Summarizing, Writing	Class / Home	Summary of information
8	Speaking	Class	Presentation (Cooking show)

Orientation to Project Work

Hand out 1: Reading Passage

Expert 3

STAGES OF PROJECT WORK

There are 3 stages for doing project work which are:

1. Classroom planning: students help each other in the group to

- brainstorm to find topic(s) for the project
- discuss for the contents and scope of the project
- set the purpose of the project
- share ideas for ways of gathering information, e.g. read from book, interview, search from internet, survey, etc.
- choose the way to present end product, e.g. role play, oral presentation, written report, bulletin board display, etc.
- assign work for each member in the group

2. Carrying out the project: students should

- perform tasks they have planned in stage 1, e.g. conducting interviews, making recordings, gathering printed and visual material and taking notes
- present the end product

3. Reviewing and monitoring the work: include

- teacher give advice and comment during and after the project
- students assess their own project during and after the project
- teacher and students give grades to the presentations

Orientation to Project Work**Hand out 1: Reading Passage**

๑๒๓๔๕๖๗๘๙๑๐๑๑๑๒๑๓๑๔๑๕๑๖๑๗๑๘๑๙๒๐๒๑๒๒๒๓๒๔๒๕๒๖๒๗๒๘๒๙๓๐๓๑๓๒๓๓๓๔๓๕๓๖๓๗๓๘๓๙๔๐๔๑๔๒๔๓๔๔๔๕๔๖๔๗๔๘๔๙๕๐๕๑๕๒๕๓๕๔๕๕๕๖๕๗๕๘๕๙๖๐๖๑๖๒๖๓๖๔๖๕๖๖๖๗๖๘๖๙๗๐๗๑๗๒๗๓๗๔๗๕๗๖๗๗๗๗๘๗๙๘๐๘๑๘๒๘๓๘๔๘๕๘๖๘๗๘๘๘๙๙๐๙๑๙๒๙๓๙๔๙๕๙๖๙๗๙๘๙๙๑๐๐

Expert 4**THE IMPORTANCE OF THE END PRODUCT**

End product is an important part of project work. Whatever its form, this end product should be the final result of the various tasks students do during the project.

Here are a few examples of end products.

- A role play
- A newspaper
- A puppet show
- A written report
- A bulletin board display
- A students performance
- A radio or video program
- A collection of figures and statistics
- A scrapbook collection of writing and pictures

Students should help each other in the group to present their best work in an attractive and creative form.

Orientation to Project Work**Hand out 1: Reading Passage****Expert 5****HOW TO FIND INFORMATION?**

While doing project work, students have to find information to complete the end product. There are many ways to find information.

What to collect?

1. Printed materials: some books, magazines, newspapers, tourist brochures, maps, advertisements, information leaflets made by business organizations, embassies, banks, airlines, tourist offices etc.
2. Recorded materials: cassette recordings of English radio programs, current pop songs, video recording of TV programs, movies, documentaries, etc.
3. Authentic examples: letters, questionnaires, quizzes, opinion surveys, etc.
4. Reference materials: dictionaries, grammar books, encyclopedias, etc.

Where to find resources?

1. Resource persons: English speaking tourists, teachers, friends, etc.
2. Agencies in your country: schools, university, libraries, museums, exhibition centers, Embassies, banks, business organizations, tourist agencies, airports, etc.
3. Electronic resources: internet, computer programs, etc.

Orientation to Project Work

Hand out 1: Reading Passage

Expert 6

BENEFITS TO STUDENTS

1. Contact with reality

Projects provide contacts with real world topics which require students to apply and adapt what they already know.

2. Projects are participatory activities

Student involvement in making choices and decisions tends to increase their motivation and interest.

3. Projects provide for all abilities within a class

Project work enables and encourages students of different abilities to work together on tasks of equal importance. Those who are weak with English grammar may be able to use other talents to make the project successful. Most projects will include some of the following non-linguistic tasks:

Design	e.g. of leaflets, publicity material, booklets, displays, posters
Illustration	e.g. taking photographs, drawing cartoons, charts, graphs
Organization	e.g. of people, materials, tasks and time
Handling equipment	e.g. using cameras, cassette or video recorders and typewriters

4. Projects are re-integrate language

Project work provides a natural context in which students can practice using structures, functions, vocabulary, pronunciation and skills at the same time. Students will become confident enough in their own abilities to use English in real situations in the 'outside world'.

Orientation to Project Work**Hand out 2: Questions for Reading Passage/page 1**

Activity 1: Read the passage and answer the following questions.

Expert 1: What is Project Work?

1. What is Project Work?
2. What are the advantages of Project Work? Why?
3. How long does the project take?
4. How many types are there in the project of Project Work?
What are they?

Expert 2: Characteristics of Project Work

1. What are the characteristics of Project Work?
2. What are the roles of students when doing Project Work?
3. Why should students help each other to do project work?
4. What skills do students practice while doing Project Work?

Expert 3: Stages of Project Work

1. What are the three stages of Project Work?
2. What do students do in the planning stage?
3. What do students do in the carrying out stage?
4. When will students review and monitor the work?

Expert 4: The Importance of the End Product

1. What is "the end product"?
2. What are the possible end products?
3. How should the end product be?

Orientation to Project Work**Hand out 2: Questions for Reading Passage/page 2****Expert 5: How to find Information?**

1. How many types of materials can students collect information?

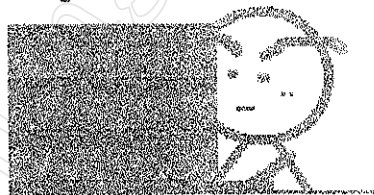
Give some examples.

2. Where can students go to find information? Give some examples.

Expert 6: Benefits to Students

1. What are the benefits students get from doing Project Work?
2. Why can Project Work increase students' motivation and interest?
3. What does it mean by "Projects are re-integrate language"?

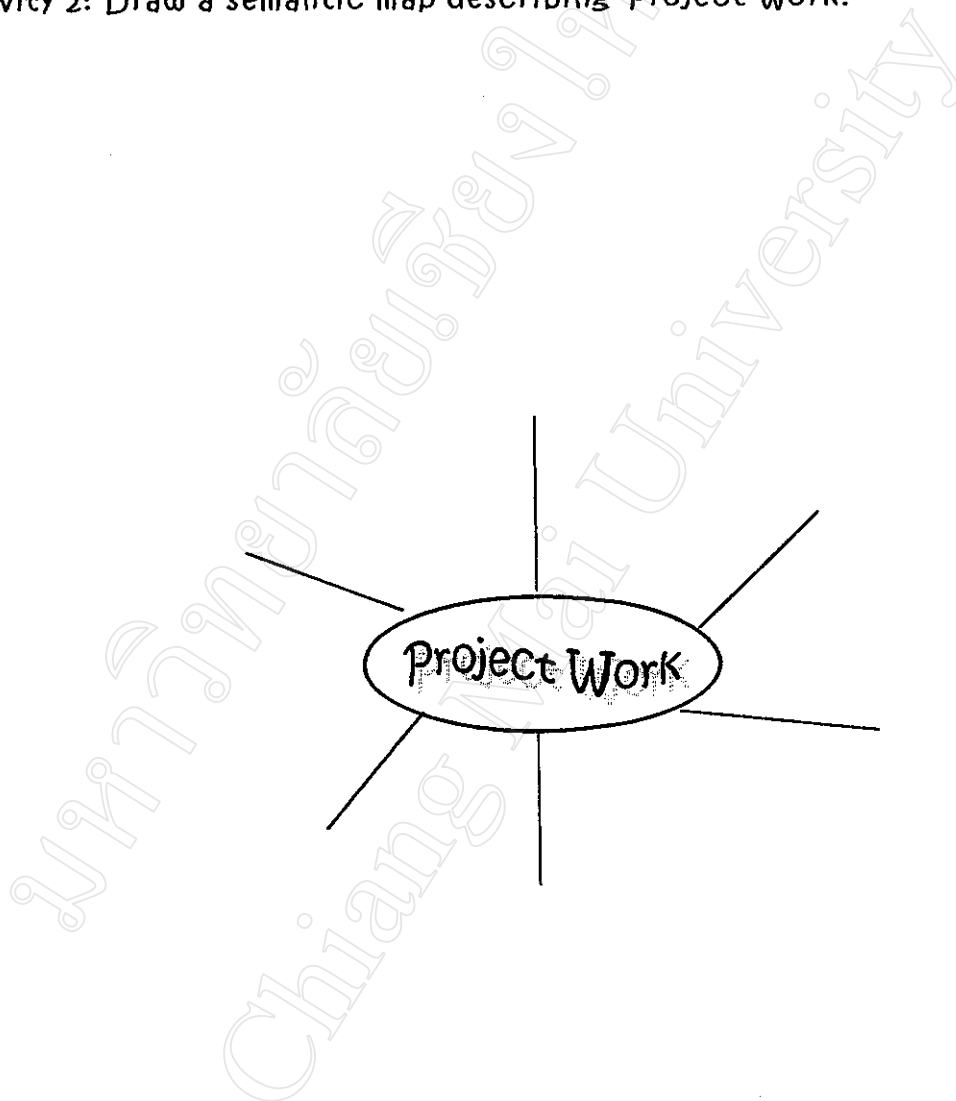
Project Work !!



Orientation to Project Work**Hand out 3: semantic mapping for Reading Passage**

.....

Activity 2: Draw a semantic map describing Project Work.



Orientation to Project Work Hand out 4: VDO (examples of project work)/Page 1

Project 1: _____

Target audience: _____

Planning

What?	How?	How long?

Carrying out

1. Gather information according to the plan.
2. Prepare and organize the language to make it easy for the audience to follow and take notes.

- Introduce yourself: _____

- Say what your talk is about:

- List the main topics:

- Summarize: _____

3. Make the talk interesting by using _____

End product: _____

Purpose: _____

1. Brainstorming: _____

1. gather information: _____

2. prepare for end product: _____

End Product: _____

Orientation to Project Work Hand out 4: VDO (examples of project work)/Page 3

Project 3: _____

Week 1: _____

1. Planning

Campaign Brief
- What needs to be made?

- Who is the target audience?

- What is the purpose?

- Important information

- Deadline

2. Carrying out

Gather information ⇒ visiting the Animal Welfare Trust to:

- _____
- _____
- _____

Week 2: _____

Brochure group: _____

Poster group: _____

Week 3: _____

Poster group: _____

Brochure group: _____

End product: _____

Lesson Plan : Project 1

Subject: English Project Work

Level: M. 4

Time: 12 periods*

Terminal Objective: Students should be able to make bulletin board display describing general cultural aspects of English speaking Countries.

Enabling Objectives: Students should be able to

1. Plan the process of doing project 1.
2. Gather information needed for doing project, such as, interviewing, searching book, searching internet, questionnaire, etc.
3. Analyze information that they have gathered.
4. Organize information for presentation.
5. Present information in form of bulletin board display and oral presentation.
6. Assess and evaluate their project.

Procedures:

Period 1 - 3

Stage 1: Planning

1. Students brainstorm to find out the topics of the word "Culture" as a whole class. *
2. Teacher gives some examples of "Culture" to students. *

Note: ดูปรากฏการณ์ที่เกิดขึ้นจากการใช้แผนการสอนได้หลังแผนการสอน (หน้า 143)

3. In group of 4, students brainstorm to make a plan (hand out 1) how would they do project which includes:

- What is the topic they would like to do for project 1?
- What is the content of the project, the subtopic of culture?
- What is the purpose of the project?
- How to gather information?
- How do they present the project (end product)?
- When will they finish each stage?
- What are materials needed?
- What are the roles for each member?

4. Teacher circulates from group to group, discussing and checking responses from students and help students to plan the project.

5. During work on project 1, students do self-checking in hand out 2

Period 4 - 7

Stage 2: Carrying Out

1. Students gather, analyze, and organize information by follows the plan they have made in stage 1.
2. Teacher suggests additional resources for students to find information. *
3. While gathering information, students fill in Hand Out 3* to record information and resources they have found.
4. Students prepare for their presentation.

Period 8 - 9

1. Students present their end product.
2. After presenting end product, student help each other answer questions in Hand Out 4* to make better understanding about the contents of the projects.

Period 10 - 12**Stage 3: Reviewing**

1. Students evaluate their own project by using evaluation form in Hand Out 5.
2. After presenting the end product, students do activities in hand out 6 comparing English culture to Thai culture related to their topic.
3. Students assess their project by completing Hand Out 7 to find out the good and weak point of their project and how to improve it.

Materials:

1. Hand Out 1 - 7

Evaluation:

1. Observation of student's participation by taking notes
2. Using authentic assessment with the criteria of speaking and writing skills of English Project Work

ปรากฏการณ์ที่เกิดขึ้นในขณะที่ใช้แผนการสอนบทเรียนวิชาภาษาอังกฤษโครงการที่ 1

บทเรียนวิชาภาษาอังกฤษโครงการ Project 1 เป็นโครงการที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับวัฒนธรรมของชนชาติที่ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาแม่ ซึ่งกำหนดให้มีการพูดนำเสนอโดยการรายงานหน้าชั้นและเขียนนำเสนอโครงการโดยการจัดบอร์ดให้ความรู้ประกอบการพูด ผู้วิจัยได้ดำเนินการเรียนการสอนตามขั้นตอนของโครงการ ในระหว่างการทดลองผู้วิจัยได้ทำการสังเกตและจดบันทึกปรากฏการณ์ที่เกิดขึ้น ดังนี้คือ

ชั้นวางแผน หลังจากแบ่งกลุ่มผู้เรียนตามความสมัครใจของผู้เรียนได้ 5 กลุ่ม กลุ่มละ 6 คน แล้ว ผู้วิจัยเริ่มต้นโครงการด้วยการกระตุ้นความคิดและจินตนาการของผู้เรียน โดยใช้เทคนิควิธีต่าง ๆ ในขั้นตอนการปฐมนิเทศผู้วิจัยได้จัดทำทดสอบเกี่ยวกับวัฒนธรรมของชนชาติที่ใช้ภาษาอังกฤษก่อนการเรียน เพื่อให้ทราบถึงความรู้พื้นฐานของผู้เรียนเกี่ยวกับหัวข้อที่จะทำโครงการ และทำการเฉลยข้อสอบโดยการเชิญวิทยากรชาวอเมริกันมาเฉลย และให้ข้อมูลเกี่ยวกับวัฒนธรรมต่าง ๆ ของประเทศสหรัฐอเมริกา เป็นการเพิ่มความรู้ทางวัฒนธรรมให้กับผู้เรียน ซึ่งผู้เรียนให้ความสนใจและตื่นตากับกิจกรรมนี้มาก และสามารถตั้งคำถามได้ดีและน่าสนใจ

หลังจากนั้นผู้วิจัยได้ใช้วิธีการระดมพลังสมองของผู้เรียนโดยให้หัวข้อใหญ่แก่ผู้เรียนคือ "วัฒนธรรมของชนชาติที่ใช้ภาษาอังกฤษ" แล้วให้ผู้เรียนได้นำความรู้ที่มีอยู่ออกมาใช้ในการเขียนผังความสัมพันธ์ โดยให้คำถามว่า "ถ้าพูดถึงวัฒนธรรมแล้ว ผู้เรียนจะนึกถึงอะไร" นอกจากนี้ผู้วิจัยได้ยกตัวอย่างหัวข้อย่อยที่อยู่ภายใต้หัวข้อวัฒนธรรมของชนชาติที่ใช้ภาษาอังกฤษ เพื่อเป็นแนวทางในการทำกิจกรรม ผู้เรียนแต่ละกลุ่มมีความสนใจเลือกหัวข้อที่จะทำแตกต่างกันไป ดังนี้

กลุ่มที่ 1 เลือกหัวข้อ "American Food" โดยมีเนื้อหาเกี่ยวกับประเภทของอาหารของชาวอเมริกัน

กลุ่มที่ 2 เลือกหัวข้อ "Food" เช่นกัน แต่มีเนื้อหาแตกต่างกับกลุ่มที่ 1 คือมีเนื้อหาเกี่ยวกับประเภทของมื้ออาหารตามแบบตะวันตก

กลุ่มที่ 3 เลือกหัวข้อ "Disney Land" มีเนื้อหาเกี่ยวกับสวนสนุก Disney Land ในประเทศสหรัฐอเมริกา รวมถึงประวัติความเป็นมาของสวนสนุก และตัวการ์ตูนของ Walt Disney

กลุ่มที่ 4 เลือกหัวข้อ "Halloween & Easter" มีเนื้อหาเกี่ยวกับประวัติความเป็นมาของวัน Halloween และวัน Easter

กลุ่มที่ 5 เลือกหัวข้อ “Football” มีเนื้อหาเกี่ยวกับทีมฟุตบอล Manchester United และมีวิธีการเล่นฟุตบอลประกอบด้วย

ผู้วิจัยพบว่าผู้เรียนเลือกหัวข้อตามความสนใจของผู้เรียน เช่น กลุ่ม “Football” เป็นกลุ่มที่มีสมาชิกเป็นผู้ชายทั้งหมด ดังนั้นหัวข้อที่เลือกจึงเกี่ยวกับกีฬา ผู้เรียนบางกลุ่มได้เลือกหัวข้อที่มาจากการทำงานก่อนเรียน เช่น กลุ่ม “Food” นอกจากนี้ผู้เรียนกลุ่ม “Disney Land” เลือกหัวข้อจากประสบการณ์ของตนเองเนื่องจากผู้เรียนชอบดูการ์ตูนของ Walt Disney จึงมีความต้องการที่จะหาข้อมูลเพิ่มเติมในหัวข้อนี้

หัวข้อที่ผู้เรียนเลือกส่วนใหญ่เป็นหัวข้อที่ผู้เรียนให้ความสนใจจากการทำแบบสอบถามความคิดเห็นและความสนใจของผู้เรียน เช่น หัวข้อเกี่ยวกับอาหาร เทศกาลและวันสำคัญ และกีฬาฟุตบอล ในขณะที่เดียวกันเนื้อหาที่ผู้เรียนเลือกทำในบางกลุ่ม เช่น กลุ่มที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับประเภทของมื้ออาหารตามแบบตะวันตก ได้มาจากความสนใจจากการทำข้อสอบก่อนเรียน และต้องการที่จะศึกษาต่อไป อย่างไรก็ตามผู้เรียนกลุ่มที่เลือกทำเรื่อง Walt Disney ได้เลือกหัวข้อที่ไม่ได้อยู่ในแบบสอบถาม ดังนั้นการเลือกหัวข้อในการทำโครงการจึงไม่สามารถกำหนดไว้ก่อนได้ เนื่องจากความสนใจของผู้เรียนอาจเปลี่ยนแปลงไป ซึ่งผู้เรียนจะได้ตัดสินใจครั้งสุดท้ายในขั้นตอนการวางแผนนี้

ขั้นตอนการ ในขั้นตอนนี้ผู้เรียนจะทำกิจกรรมแตกต่างกันไป แต่ส่วนใหญ่ผู้เรียนจะค้นคว้าหาข้อมูลจากหนังสือและอินเทอร์เน็ต ในขั้นตอนนี้ผู้เรียนต้องการคำแนะนำและความช่วยเหลือมากในการหาแหล่งข้อมูล และการแปลเอกสาร ผู้สอนต้องทำการค้นคว้าหาข้อมูลไปพร้อม ๆ กับผู้เรียนและให้คำแนะนำเกี่ยวกับแหล่งข้อมูลที่มี ดังนั้นมีผู้เรียนบางกลุ่มที่เปลี่ยนหัวข้อเนื่องจากมีข้อมูลไม่เพียงพอ เช่น กลุ่ม “Halloween & Easter” ในตอนแรกเลือกทำหัวข้อเกี่ยวกับ “Fashion” แต่เนื่องจากไม่สามารถหาข้อมูลได้ จึงตัดสินใจเปลี่ยนหัวข้อ นอกจากนี้ระยะเวลาในการทำงานของแต่ละกลุ่มก็จะต่างกันไปด้วย

ในการนำเสนอข้อมูลผู้วิจัยได้กระตุ้นให้ผู้เรียนจัดทำการนำเสนอที่น่าสนใจ โดยการเพิ่มเกณฑ์การให้คะแนนทางด้านการคิดสร้างสรรค์ลงไปด้วย ทำให้ผู้เรียนกระตือรือร้นและร่วมมือร่วมใจกันจัดทำบอร์ดให้มีความน่าสนใจมากขึ้น และในการพูดนำเสนอมีผู้เรียนบางกลุ่มได้นำอุปกรณ์มาประกอบการพูดด้วย เช่น กลุ่ม “Food” ซึ่งนำเสนอเกี่ยวกับมื้ออาหาร ได้นำอาหารที่รับประทานในมื้อต่าง ๆ มานำเสนอด้วย

ชั้นบททวนและแก้ไขโครงงาน ผู้เรียนได้ทำการปรับปรุงแก้ไขผลงานตลอดการทำโครงงาน โดยได้รับคำแนะนำจากผู้สอนทางด้านการใช้ภาษา การเรียบเรียงความคิด และการลำดับข้อมูล และได้แก้ไขเนื้อหา วิธีการนำเสนอโครงงานโดยการปรึกษากับในกลุ่ม ในการแก้ไขโครงงานนี้ทำให้ผู้เรียนได้เรียนรู้การทำงานร่วมกับผู้อื่น และการแสดงความคิดเห็น ผู้เรียนสามารถแก้ปัญหาที่เกิดจากความขัดแย้งกันได้อย่างดี ทำให้หาข้อสรุปในการทำงานได้ เช่น การเลือกหัวข้อของกลุ่ม "Halloween & Easter" หลังจากบททวนภายหลังจากได้ค้นคว้าหาข้อมูลแล้วเมื่อพบว่าข้อมูลไม่เพียงพอ ผู้เรียนแก้ปัญหาโดยการเปลี่ยนหัวข้อ และยอมรับการตัดสินใจของกลุ่ม

นอกจากนี้ผู้เรียนยังมีโอกาสได้ทำการเปรียบเทียบวัฒนธรรมของชนชาติที่ใช้ภาษาอังกฤษกับวัฒนธรรมของตนเอง ภายได้หัวข้อที่ได้นำเสนอไปด้วย ในขั้นตอนนี้ผู้วิจัยต้องการให้ผู้เรียนนำความรู้ที่ได้ค้นคว้ามา นำมาวิเคราะห์ วิจารณ์ และส่งเสริมให้ผู้เรียนตระหนักถึงคุณค่าของวัฒนธรรมของตนเอง ในการเขียนเปรียบเทียบนี้ผู้เรียนยังมีปัญหาทางด้านการใช้ภาษา ดังนั้นผู้สอนจึงอนุญาตให้ใช้ภาษาไทยในการเขียนได้ เนื่องจากผู้สอนต้องการทราบถึงความคิดเห็นของผู้เรียนมากกว่า ผู้วิจัยเห็นว่าในการนำไปปฏิบัติจริงนั้น ถ้าผู้สอนมีระยะเวลามากพอก็ควรเพิ่มการสอนการเขียนด้านต่าง ๆ ไปพร้อม ๆ กับการทำโครงงานด้วย เช่น การเขียนเปรียบเทียบ การเขียนแสดงความคิดเห็น เป็นต้น อย่างไรก็ตามผู้เรียนบางคนที่สามารถเขียนเป็นภาษาอังกฤษได้ ผู้เรียนสามารถถ่ายทอดความคิดเห็นออกมาได้ค่อนข้างดี

Project 1: Planning the project

Hand out 1 / page 1

Activity 1: Brainstorm the topic ideas with this theme.**“English Speaking Country Culture”****Activity 2: Fill in the blank.**

What I know?	What I want to know?

Project 1: Planning the project

Hand out 1 / page 2

Activity 3: Answer the following questions.

Project Brief

1. What is the topic of our project?

.....

2. What is the product of our project?

.....

3. What is the purpose of the project?

☐ To give entertainment

☐ To express ideas

☐ Others.....

☐ To give information

☐ To express emotions

4. Who is the target audience?

☐ Students

☐ Parents

☐ Others.....

☐ Teacher

☐ Children

5. How are you going to gather information?

☐ Interviewing

☐ Watching VDO

☐ Others.....

☐ Reading books

☐ Searching from internet

6. How long does the project take?

..... (deadline : July 10, 2000)


~~~~~

\_\_\_\_\_

| What?                          | How? | When? |
|--------------------------------|------|-------|
| 1. Survey your interest        |      |       |
| 2. List the topics             |      |       |
| 3. Gather information          |      |       |
| 4. Arrange information         |      |       |
| 5. Write 1 <sup>st</sup> draft |      |       |
| 6. Write 2 <sup>nd</sup> draft |      |       |
| 7. Prepare for final product   |      |       |
| 8. Present final product       |      |       |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 | 100 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|

| What? | How? | Where? | Who? |
|-------|------|--------|------|
|       |      |        |      |

## Project 1: Planning the project

Hand out 1 / page 4

## 9. What are the materials needed for our project?

| What? | How? & Where? | Who? |
|-------|---------------|------|
|       |               |      |

## 10. What will our Group Members do?

| Name | Role |
|------|------|
| 1.   |      |
| 2.   |      |
| 3.   |      |
| 4.   |      |
| 5.   |      |

## 11. What is our Project Outline?

## Project 1: Self check 1

Hand out 2 / page 1

What have you done & how did you feel during the project?

| Activities                                  | 😊     | 😐     | 😞     |
|---------------------------------------------|-------|-------|-------|
| <b>Planning</b>                             |       |       |       |
| - brainstorming with group about the topics | ..... | ..... | ..... |
| - discuss with group                        | ..... | ..... | ..... |
| - design product                            | ..... | ..... | ..... |
| - share ideas & opinions                    | ..... | ..... | ..... |
| <b>Carrying out</b>                         |       |       |       |
| - gather information                        | ..... | ..... | ..... |
| - share information                         | ..... | ..... | ..... |
| - writing 1 <sup>st</sup> draft             | ..... | ..... | ..... |
| - writing 2 <sup>nd</sup> draft             | ..... | ..... | ..... |
| - prepare materials                         | ..... | ..... | ..... |
| - prepare for presentation                  | ..... | ..... | ..... |
| <b>Presentation</b>                         |       |       |       |
| - cooperate in presenting final product     | ..... | ..... | ..... |
| <b>Reviewing</b>                            |       |       |       |
| - evaluate my own product                   | ..... | ..... | ..... |
| - change the weak point of the product      | ..... | ..... | ..... |
| - comment friends' product                  | ..... | ..... | ..... |

Other comments :

# Project 1: Carrying out the project

Hand out 3 / page 1

**Activity 1:** While carrying out the project according to your plan, record the information and resources you have found.

| What? | How? | Where? |
|-------|------|--------|
|       |      |        |

## Project 1: Listening activity

Hand out 4 / page 1

Activity 1: Answer the questions and fill in the blanks while listening to your friends' presentation.

## Food

1. Write names of food served for each type of breakfast.

| Types of breakfast    | Names of food served |
|-----------------------|----------------------|
| Continental Breakfast |                      |
| American Breakfast    |                      |
| A La Carte            |                      |
| Buffet                |                      |

2. Arrange the following dishes in the correct order for dinner.

Soup      Fish      Dessert      Meat      Salad

.....

## Project 1: Listening activity

Hand out 4 / page 2

## Food

1. Give some examples of American food this group is talking about.

| Food | Made From | Calories |
|------|-----------|----------|
|      |           |          |

## Halloween &amp; Easter

- Halloween is on .....
- Why do people celebrate this Holiday?  
.....  
.....
- On Halloween children will dress up like .....
- Children will go door to door saying the words.....
- Trick = .....  
Treat = .....
- Easter is on .....
- Why do people celebrate this Holiday?  
.....  
.....
- It is believed that the Easter bunny.....  
.....  
.....

## Project 1: Listening activity

Hand out 4 / page 3



### Walt Disney

1. Walt Disney is.....
2. ....is the first Disney's cartoon character?
3. Write down or draw the differences of past and present Mickey Mouse.

| Past | Present |
|------|---------|
|      |         |

### Football

1. There are ..... football players within 1 team, they are in the positions of.....  
.....
2. The football team this group is talking about is.....
3. This team comes from.....
4. The manager of the team is .....
5. Give some names of the players in this team.....  
.....  
.....

## Hand out 5 / page 1

Evaluated by .....

[illegible]

## Project 1: Evaluation Form for Project 1

Hand out 5 / page 2

| Name        | Bulletin Board Display |           |           |           |           |            | Oral Presentation |           |           |           |           |            | Total<br>(80) |
|-------------|------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|-------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|---------------|
|             | WC<br>(8)              | GP<br>(8) | OR<br>(8) | CC<br>(8) | CR<br>(8) | TT<br>(40) | WG<br>(8)         | PB<br>(8) | OR<br>(8) | CC<br>(8) | CR<br>(8) | TT<br>(40) |               |
| Group ..... |                        |           |           |           |           |            |                   |           |           |           |           |            |               |
| 1. ....     | ...                    | ...       | ...       | ...       | ...       | ...        | ...               | ...       | ...       | ...       | ...       | ...        | .....         |
| 2. ....     | ...                    | ...       | ...       | ...       | ...       | ...        | ...               | ...       | ...       | ...       | ...       | ...        | .....         |
| 3. ....     | ...                    | ...       | ...       | ...       | ...       | ...        | ...               | ...       | ...       | ...       | ...       | ...        | .....         |
| 4. ....     | ...                    | ...       | ...       | ...       | ...       | ...        | ...               | ...       | ...       | ...       | ...       | ...        | .....         |
| 5. ....     | ...                    | ...       | ...       | ...       | ...       | ...        | ...               | ...       | ...       | ...       | ...       | ...        | .....         |
| 6. ....     | ...                    | ...       | ...       | ...       | ...       | ...        | ...               | ...       | ...       | ...       | ...       | ...        | .....         |
| Group ..... |                        |           |           |           |           |            |                   |           |           |           |           |            |               |
| 1. ....     | ...                    | ...       | ...       | ...       | ...       | ...        | ...               | ...       | ...       | ...       | ...       | ...        | .....         |
| 2. ....     | ...                    | ...       | ...       | ...       | ...       | ...        | ...               | ...       | ...       | ...       | ...       | ...        | .....         |
| 3. ....     | ...                    | ...       | ...       | ...       | ...       | ...        | ...               | ...       | ...       | ...       | ...       | ...        | .....         |
| 4. ....     | ...                    | ...       | ...       | ...       | ...       | ...        | ...               | ...       | ...       | ...       | ...       | ...        | .....         |
| 5. ....     | ...                    | ...       | ...       | ...       | ...       | ...        | ...               | ...       | ...       | ...       | ...       | ...        | .....         |
| 6. ....     | ...                    | ...       | ...       | ...       | ...       | ...        | ...               | ...       | ...       | ...       | ...       | ...        | .....         |

- Bulletin Board Display: WC = Word Choice GP = Grammar & Punctuation  
OR = Organization CC = Cultural Content CR = Creativity
- Oral Presentation: WG = Word Choice & Grammar PB = Pronunciation & Body Language  
OR = Organization CC = Cultural Content CR = Creativity

Project 1: Criteria For Bulletin Board Display (Project 1) Hand out 5 / page 3

เกณฑ์การให้คะแนนความสามารถทางภาษาเพื่อการนำเสนอโครงงานภาษาอังกฤษที่มีเนื้อหาทางวัฒนธรรม

| เกณฑ์การให้คะแนน        | ดี<br>7 - 8                                                                                                                                                                                             | ค่อนข้างดี<br>5 - 6                                                                                                                                                                                                    | พอใช้<br>3 - 4                                                                                                                                                    | ควรปรับปรุง<br>1 - 2                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. การใช้ศัพท์          | เลือกใช้ศัพท์ จำนวนได้อย่างถูกต้องเหมาะสมตามหัวข้อที่เขียน สามารถสื่อความหมายได้ชัดเจน                                                                                                                  | มีข้อผิดพลาดในการเลือกใช้ศัพท์ และจำนวนเพียงเล็กน้อย ไม่ทำให้การสื่อความหมายเปลี่ยนไป                                                                                                                                  | มีข้อผิดพลาดในการเลือกใช้ศัพท์ และจำนวนบ่อยครั้ง ทำให้การสื่อความหมายคลาดเคลื่อนไปเล็กน้อย                                                                        | มีข้อผิดพลาดในการเลือกใช้ศัพท์ และจำนวนบ่อยครั้ง ทำให้การสื่อความหมายเปลี่ยนไป                                                                                                                               |
| 2. ไวยากรณ์             | ใช้รูปแบบประโยคซับซ้อนได้ดี มีข้อผิดพลาดน้อยมากในเรื่อง ความสัมพันธ์ระหว่างประธาน และกริยา การใช้กาล รูปนาม พหูพจน์ การเรียงลำดับคำ นำหน้านาม สรรพนาม และคำบุรพบท                                       | ใช้รูปแบบประโยคง่าย ๆ ได้ถูกต้อง มีข้อผิดพลาดเล็กน้อยด้าน โครงสร้างของประโยค แต่มีข้อผิดพลาดหลายแห่งในเรื่อง ความสัมพันธ์ระหว่างประธาน และกริยา การใช้กาล รูปนาม พหูพจน์ การเรียงลำดับคำ นำหน้านาม สรรพนาม และคำบุรพบท | มีข้อผิดพลาดหลายแห่งด้าน โครงสร้างของประโยค และในเรื่อง ความสัมพันธ์ระหว่างประธานและกริยา การใช้กาล รูปนามพหูพจน์ การเรียงลำดับคำ คำนำหน้านาม สรรพนาม และคำบุรพบท | ไม่มีความรู้เรื่องโครงสร้างของประโยคเลย และมีข้อผิดพลาดมากในเรื่องของความสัมพันธ์ระหว่างประธานและกริยา การใช้กาล รูปนามพหูพจน์ การเรียงลำดับคำ คำนำหน้านาม สรรพนาม และคำบุรพบท จนไม่สามารถสื่อความหมายได้เลย |
| กฎและเครื่องหมายวรรคตอน | มีความรู้ในเร่องกฎของการเขียนเป็นอย่างดี มีข้อผิดพลาดน้อยมากในเรื่องตัวสะกด เครื่องหมายวรรคตอน การใช้กริยาขึ้นย่อขึ้นต้นประโยค และการขึ้นย่อหน้า ไม่ทำให้ความหมายเปลี่ยนไป การเขียนเป็นระเบียบเรียบร้อย | มีข้อผิดพลาดเป็นบางครั้งในเรื่องตัวสะกด เครื่องหมายวรรคตอน การใช้กริยาขึ้นย่อขึ้นต้นประโยค และการขึ้นย่อหน้า แต่ไม่ทำให้ความหมายเปลี่ยนไป การเขียนเป็นระเบียบเรียบร้อย                                                 | มีข้อผิดพลาดบ่อยครั้งในเรื่องตัวสะกด เครื่องหมายวรรคตอน การใช้กริยาขึ้นย่อขึ้นต้นประโยค และการขึ้นย่อหน้า ทำให้ความหมายเปลี่ยนไป ลายมืออ่านไม่ออก จับใจความไม่ได้ | ไม่มีความรู้ในเรื่องกฎการเขียนเลย มีข้อผิดพลาดในเรื่องตัวสะกด เครื่องหมายวรรคตอน การใช้กริยาขึ้นย่อขึ้นต้นประโยค และการขึ้นย่อหน้ามาก ทำให้สื่อความหมายไม่ได้                                                |

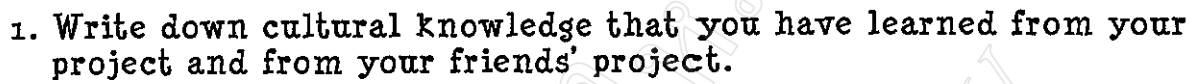
## Project 1: Criteria For Bulletin Board Display (Project 1) Hand out 5 / page 4

| เกณฑ์การให้คะแนน        | ดี<br>7 - 8                                                                                                                                                             | ค่อนข้างดี<br>5 - 6                                                                                                                                    | พอใช้<br>3 - 4                                                                                                                                                | ควรปรับปรุง<br>1 - 2                                                                                                                         |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3. การเรียบเรียงความคิด | ลำดับความคิดได้ดี มีความต่อเนื่อง ไม่ทำให้ผู้อ่านสับสน เข้าใจง่าย มีความสำคัญประเด็นที่บรรยายละเอียดสมบูรณ์เรื่องที่พูดอย่างเหมาะสม สื่อความหมายได้ตรงกับหัวข้อที่เขียน | ลำดับความคิดได้ค่อนข้างดี มีความต่อเนื่อง สามารถเข้าใจ ความสำคัญได้ แต่ไม่ค่อยมีรายละเอียดสมบูรณ์เรื่องที่เขียนมักมีข้อความหมายได้ตรงกับหัวข้อที่เขียน | การลำดับความคิดค่อนข้างสับสนในบางครั้ง และบางครั้งขาดความต่อเนื่อง แต่ยังสามารถเข้าใจความสำคัญได้ มีรายละเอียดสับสนน้อย เนื้อหาบางส่วนไม่ตรงกับหัวข้อที่เขียน | การลำดับความคิดก่อให้เกิดความสับสน วกวน ขาดความต่อเนื่อง ไม่สามารถเข้าใจความสำคัญได้ มีรายละเอียดสับสนน้อยมาก เนื้อหาไม่ตรงกับหัวข้อที่เขียน |
| 4. เนื้อหาทางวัฒนธรรม   | เนื้อหาที่น่าสนใจ ถูกต้องและเป็นวัฒนธรรมของชนชาติที่ใช้ภาษาอังกฤษ มีรายละเอียดสนับสนุนแสดงให้เห็นถึงการค้นคว้าหาข้อมูลอย่างเหมาะสม และเพียงพอ                           | มีความน่าสนใจ และเนื้อหาส่วนใหญ่ถูกต้องและเป็นวัฒนธรรมของชนชาติที่ใช้ภาษาอังกฤษ มีรายละเอียดสนับสนุนค่อนข้างมาก แสดงให้เห็นถึงการค้นคว้าหาข้อมูล       | ค่อนข้างน่าสนใจ แต่เนื้อหาบางส่วนไม่ถูกต้อง และบางส่วนไม่ได้วัฒนธรรมของชนชาติที่ใช้ภาษาอังกฤษ มีข้อมูลสนับสนุนบ้าง                                            | ไม่น่าสนใจ และไม่ถูกต้อง เนื้อหาที่ไม่ใช่วัฒนธรรมของชนชาติที่ใช้ภาษาอังกฤษ ไม่มีข้อมูลสนับสนุน แสดงให้เห็นว่าไม่มีการค้นคว้าเลย              |
| 5. ความคิดสร้างสรรค์    | การนำเสนอมีรูปแบบที่น่าสนใจ แปลกใหม่ น่าเบื่อ มีการตกแต่งอย่างสวยงามเพื่อให้ผู้อ่านเกิดความสนใจ และเข้าใจง่าย ชื่นชอบให้อ่าน                                            | การนำเสนอมีรูปแบบที่ค่อนข้างน่าสนใจ ไม่ซ้ำซากน่าเบื่อ มีการตกแต่งเพื่อดึงดูดให้อ่าน อ่านเกิดความสนใจ และเข้าใจ เนื้อหาที่น่าสนใจ                       | การนำเสนอมีรูปแบบไม่ค่อยน่าสนใจ ไม่มีการตกแต่งค่อนข้างน่าเบื่อ มีการตกแต่งบ้างเล็กน้อยแต่ไม่ถึงจุดความสนใจ แต่ช่วยให้เข้าใจเนื้อหาง่ายขึ้น                    | การนำเสนอค่อนข้างน่าเบื่อ ไม่น่าสนใจ ไม่มีการตกแต่งเลย หรือตกแต่งแต่ไม่ช่วยในการทำความเข้าใจต่อเนื้อหาที่เขียนเลย                            |

## เกณฑ์การให้คะแนนความสามารถทางภาษาสำหรับการพูดเพื่อนำเสนอโครงการภาษาอังกฤษที่มีเนื้อหาทางวัฒนธรรม

| เกณฑ์การให้คะแนน                                                           | ดี<br>7 - 8                                                                                                                                                                                                                                    | ค่อนข้างดี<br>5 - 6                                                                                                                                                                                                                                              | พอใช้<br>3 - 4                                                                                                                                                                                                     | ควรปรับปรุง<br>1 - 2                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. การใช้ศัพท์และไวยากรณ์                                                  | เลือกใช้ศัพท์จำนวนได้อย่างถูกต้องและเหมาะสม ไม่มีข้อผิดพลาดในการใช้ไวยากรณ์สื่อความหมายได้ชัดเจน                                                                                                                                               | มีข้อผิดพลาดทางการใช้ศัพท์และไวยากรณ์เพียงเล็กน้อย แต่ยังสื่อความหมายได้ ไม่ทำให้การสื่อสารเปลี่ยนความหมาย                                                                                                                                                       | มีข้อผิดพลาดทางการใช้ศัพท์และไวยากรณ์ค่อนข้างบ่อยครั้ง แต่ทำให้การสื่อสารเปลี่ยนความหมายไปเพียงเล็กน้อย                                                                                                            | มีข้อผิดพลาดทางการใช้ศัพท์และไวยากรณ์บ่อยครั้ง ซึ่งทำให้การสื่อสารเปลี่ยนความหมายไป                                                                                                                                                              |
| 2. การออกเสียง การลงน้ำหนักเสียง การใช้จังหวะ และการใช้เสียงขึ้นลงในประโยค | การออกเสียงชัดเจน มีการลงเสียงหนักเบา การใช้จังหวะการใช้เสียงขึ้นลงไม่ประโยคถูกต้อง สื่อความหมายได้ดี                                                                                                                                          | มีข้อผิดพลาดเล็กน้อยในการออกเสียง ลงน้ำหนักเสียง การใช้จังหวะ และการใช้เสียงขึ้นลง ไม่ทำให้การสื่อสารเปลี่ยนไป                                                                                                                                                   | มีข้อผิดพลาดในการออกเสียง ลงน้ำหนักเสียง การใช้จังหวะ และการใช้เสียงขึ้นลงในประโยคค่อนข้างมาก แต่ไม่ทำให้การสื่อสารเปลี่ยนไป                                                                                       | มีข้อผิดพลาดในการออกเสียง ลงน้ำหนักเสียง การใช้จังหวะ และการใช้เสียงขึ้นลงในประโยคมากจนทำให้ไม่สามารถสื่อความหมายได้โดยพูดได้ช้า ตะกุกตะกักมาก ไม่ต่อเนื่อง มีข้อผิดพลาดไม่สามารถสื่อความหมายได้เลย ไม่สามารถใช้ภาษาพูดทางและแสดงสีหน้าประกอบได้ |
| ความคล่องแคล่วและการใช้ภาษาพูดประกอบการพูด                                 | พูดได้อย่างคล่องแคล่ว ต่อเนื่องด้วยความเร็วสม่ำเสมอ เข้าใจง่าย ชัดเจน มีข้อผิดพลาดเล็กน้อยที่ไม่ทำให้การสื่อสารเปลี่ยนไป สามารถใช้ภาษาพูดทางและแสดงสีหน้าประกอบได้เป็นธรรมชาติ สอดคล้องกับเรื่องที่พูด มีความมั่นใจในตัวเอง มีการสบตากับผู้ฟัง | พูดได้อย่างคล่องแคล่วต่อเนื่องด้วยความเร็วสม่ำเสมอ มีความชัดเจน มีข้อผิดพลาดเล็กน้อยที่ไม่ทำให้การสื่อสารเปลี่ยนไป สามารถใช้ภาษาพูดทางและแสดงสีหน้าประกอบได้บ้าง มีการลงเสียงในบางครั้ง และต้องดูกระดาษที่จับบันทึกเกือบทุกครั้ง มีการสบตากับผู้ฟังเพียงเล็กน้อย | พูดได้ค่อนข้างช้า ตะกุกตะกัก มีข้อผิดพลาดบ้างแต่ยังคงสื่อความหมายได้ สามารถใช้ภาษาพูดทางและแสดงสีหน้าประกอบได้บ้าง มีการลงเสียงในบางครั้ง และต้องดูกระดาษที่จับบันทึกเกือบทุกครั้ง มีการสบตากับผู้ฟังเพียงเล็กน้อย | มีข้อผิดพลาดในการออกเสียง ตะกุกตะกักมาก ไม่ต่อเนื่อง มีข้อผิดพลาดไม่สามารถสื่อความหมายได้เลย ไม่สามารถใช้ภาษาพูดทางและแสดงสีหน้าประกอบได้                                                                                                        |

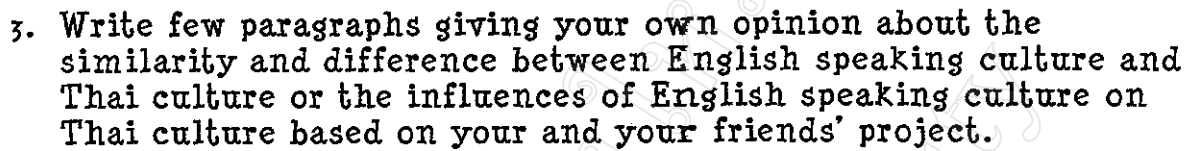
| เกณฑ์การให้คะแนน        | ดี<br>7 - 8                                                                                                                                                         | ค่อนข้างดี<br>5 - 6                                                                                                                                  | พอใช้<br>3 - 4                                                                                                                                                | ควรปรับปรุง<br>1 - 2                                                                                                                         |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3. การเรียบเรียงความคิด | ลำดับความคิดได้ดี มีความต่อเนื่อง ไม่ทำให้ผู้ฟังสับสน เข้าใจง่าย มีใจความสำคัญชัดเจน มีรายละเอียดสนับสนุนเรื่องที่พูดอย่างเหมาะสม สื่อความหมายได้ตรงกับหัวข้อที่พูด | ลำดับความคิดได้ค่อนข้างดี มีความต่อเนื่อง สามารถจับใจความสำคัญได้ แต่ไม่ค่อยมีรายละเอียดสนับสนุนเรื่องที่พูดมากนัก สื่อความหมายได้ตรงกับหัวข้อที่พูด | การลำดับความคิดค่อนข้างสับสนในบางครั้ง และบางครั้งขาดความต่อเนื่อง แต่ยังสามารถจับใจความสำคัญได้ มีรายละเอียดสนับสนุนน้อย เนื้อหาบางส่วนไม่ตรงกับหัวข้อที่พูด | การลำดับความคิดก่อให้เกิดความสับสน วกวน ขาดความต่อเนื่อง ไม่สามารถจับใจความสำคัญได้ มีรายละเอียดสนับสนุนน้อยมาก เนื้อหาไม่ตรงกับหัวข้อที่พูด |
| 4. เนื้อหาทางวัฒนธรรม   | เนื้อหาที่น่าสนใจ ถูกต้องและเป็นวัฒนธรรมของชนชาติที่ใช้ภาษาอังกฤษ มีรายละเอียดสนับสนุนแสดงให้เห็นถึงการค้นคว้าหาข้อมูลอย่างเหมาะสม และเพียงพอ                       | มีความน่าสนใจ และเนื้อหาส่วนใหญ่ถูกต้องและเป็นวัฒนธรรมของชนชาติที่ใช้ภาษาอังกฤษ มีรายละเอียดสนับสนุนค่อนข้างมาก แสดงให้เห็นถึงการค้นคว้าหาข้อมูล     | ค่อนข้างน่าสนใจ แต่เนื้อหาบางส่วนไม่ถูกต้อง และบางส่วนไม่ใช่วัฒนธรรมของชนชาติที่ใช้ภาษาอังกฤษ มีข้อมูลสนับสนุนบ้าง                                            | ไม่น่าสนใจ และไม่ถูกต้อง เนื้อหาที่ไม่ใช่วัฒนธรรมของชนชาติที่ใช้ภาษาอังกฤษ ไม่มีข้อมูลสนับสนุน แสดงให้เห็นว่าไม่มีการค้นคว้าเลย              |
| 5. ความคิดสร้างสรรค์    | การนำเสนอมีรูปแบบที่น่าสนใจ แปลกใหม่ ไม่น่าเบื่อ มีการใช้อุปกรณ์ประกอบภาพพูดเพื่อให้ผู้ฟังเกิดความสนใจ และเข้าใจง่ายขึ้น ขวนให้ติดตามตลอด การนำเสนอ                 | การนำเสนอมีรูปแบบที่ค่อนข้างน่าสนใจ ไม่ซ้ำซากน่าเบื่อ มีการใช้อุปกรณ์ประกอบภาพพูดซึ่งกระตุ้นให้ผู้ฟังเกิดความสนใจ และเข้าใจเนื้อหามากขึ้น            | การนำเสนอมีรูปแบบไม่ค่อยน่าสนใจ ไม่มีความแปลกใหม่ ค่อนข้างน่าเบื่อ ไม่ค่อยมีการใช้อุปกรณ์ประกอบภาพพูดซึ่งกระตุ้นให้ผู้ฟังเกิดความสนใจ และเข้าใจเนื้อหาที่พูด  | การนำเสนอค่อนข้างน่าเบื่อ ไม่น่าสนใจ ไม่มีการใช้อุปกรณ์ประกอบภาพพูดเลย                                                                       |



សាកលវិទ្យាល័យជាតិប៉ាស្ទ័រ

2. Write down vocabulary and the meaning that you have learned from your project and your friend's project.

Blank handwriting practice lines.



มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ Chiang Mai University

## Project 1: Self assessment

Hand out 7 / page 1

Answer the following questions.

1. How much did you participate in planning the project?

☐ a lot

☐ moderate

☐ a little

2. What did you do for your project?

.....

.....

.....

3. Do you think your project was successful?

☐ Yes, why & how? .....

.....

☐ No, why not? .....

.....

4. Which parts in your project do you like and dislike? Why?

.....

.....

.....

5. Which part in your project do you think should be improved? How?

.....

.....

.....

## Project 1: Self assessment

Hand out 7 / page 2

6. What progress do you feel you have made in English from doing this project?

| Skills    | A lot | Quite a lot | Moderate | A little | None |
|-----------|-------|-------------|----------|----------|------|
| Speaking  |       |             |          |          |      |
| Listening |       |             |          |          |      |
| Reading   |       |             |          |          |      |
| Writing   |       |             |          |          |      |

7. For your next project, what skills do you think the teacher should give you more practice on in order to help you do your project?

| Skills                             | How?  |
|------------------------------------|-------|
| <input type="checkbox"/> Speaking  | ..... |
| <input type="checkbox"/> Listening | ..... |
| <input type="checkbox"/> Reading   | ..... |
| <input type="checkbox"/> Writing   | ..... |

8. What advantages have you received from doing this project?

.....

.....

.....

9. What do you want to do for the next project?

.....

.....

.....

10. Do you like doing project work?

☐ Yes

☐ No

☐ I'm not sure

Why or why not? .....

.....

## Lesson Plan : Project 2

**Subject:** English Project Work

**Level:** M. 4

**Time:** 12 periods\*\*

**Terminal Objective:** Students should be able to produce the project which is related to cultural aspects of English speaking Countries.

**Enabling Objectives:** Students should be able to

1. plan the process of doing project 2.
2. design end product for their project.
3. gather information needed for doing project, such as interviewing, searching book, searching internet and conducting questionnaire.
4. analyze information that they have gathered.
5. organize information for presentation.
6. present information in form of radio program, role play, game show or oral presentation.
7. assess and evaluate their project.

### Procedures:

Period 1 - 2

#### Stage 1: Planning

1. Students go to the library to find rough information about the topic(s) of their interest which they can choose from Hand Out 1/Page 1 or they can think by themselves.\*\*
2. In group of 6, students discuss and share ideas with their friends to find the final topic(s) for their project. (Hand Out 1/Page 2)

---

**Note:** ดูปรากฏการณ์ที่เกิดขึ้นจากการใช้แผนการสอนได้หลังแผนการสอน (หน้า 168)

3. Students brainstorm to make a plan in Hand Out 2\*\* how they would do project which includes:
  - What is the content of the project?
  - What is the purpose of the project?
  - How to gather information?
  - How do they present the project (end product)?
  - When will they finish each stage?
  - What are materials needed?
  - What are the roles for each member in their group?
4. During work on project 1, students do self-checking in Hand Out 3

### Period 3 - 9

#### Stage 2: Carrying Out

1. Students gather, analyze, and organize information by following the plan they have made in stage 1 and fill in Hand Out 4\*\*.
2. Teacher finds some examples TV programs, game shows, plays which are related to students' end product so they can study the use of language through authentic materials\* and give time for students to practice using language functions that are related to students' project \*\*\*.
3. Students write their script.
4. Students correct their writing by using peer review technique in their groups by using writing criteria which is set by teacher. \*\*\*
5. Students prepare their presentation.
6. Students rehearse their presentation.
7. Teacher corrects mistakes, gives feedback, comments and suggestions to students.

**Period 10 - 11**

1. Students present their end product.
2. While listening to friends' presentation, students answer questions in Hand Out 5 – 8. \*\*

**Period 12****Stage 3: Reviewing**

1. Students evaluate their own projects by using evaluation form in Hand out 9.
2. Students find out the good and weak point of their project and how to improve it.
3. After presenting the end product, students do activities in hand out 10 comparing English culture to Thai culture related to their topic.
4. Students assess their project by completing Hand Out 11 to find out the good and weak point of their project and how to improve it.

**Materials:**

1. Work sheet

**Evaluation:**

1. Observation of student's participation by taking notes
2. Using authentic assessment with the criteria of speaking skills of English Project Work

## ปรากฏการณ์ที่เกิดขึ้นในขณะที่ใช้แผนการสอนบทเรียนวิชาภาษาอังกฤษโครงการที่ 2

บทเรียนวิชาภาษาอังกฤษโครงการ Project 2 เป็นโครงการที่เน้นการพูดนำเสนอโครงการ โดยเปิดโอกาสให้ผู้เรียนได้เลือกวิธีการนำเสนอ หรือ End Product ด้วยตนเอง แต่ยังคงเนื้อหาเกี่ยวกับวัฒนธรรมไว้ ทั้งนี้ผู้วิจัยไม่ได้ละเลยการฝึกทักษะทางการเขียน เนื่องจากผู้เรียนจะได้ฝึกเขียนไปตามขั้นตอนต่าง ๆ ในการทำโครงการ ในโครงการที่สอง ผู้วิจัยได้ลดจำนวนกลุ่มของผู้เรียนลง เหลือ 4 กลุ่ม โดยมีผู้เรียนกลุ่มละ 7 - 8 คน เนื่องจากเป็นโครงการที่ใหญ่ขึ้นกว่าโครงการแรก ผู้เรียนจึงต้องการกำลังคนในการทำงานมากขึ้น และผู้เรียนสามารถเลือกทำโครงการที่ต้องการสมาชิกเพิ่มขึ้นได้ เช่น การแสดงละคร เป็นต้น

ในการทำโครงการที่สอง ผู้วิจัยสังเกตเห็นว่าผู้เรียนมีความกระตือรือร้นมากขึ้น เนื่องจากผู้เรียนมีความคุ้นเคยกับการทำโครงการมากขึ้น และมีแรงจูงใจในการทำงานเพื่อที่จะให้ผลงานออกมาดีกว่าโครงการแรก

ชั้นวางแผน ในโครงการที่สอง ผู้วิจัยได้เสนอหัวข้อทางวัฒนธรรมต่าง ๆ ซึ่งผู้เรียนอาจไม่รู้จักร เพื่อกระตุ้นความสนใจของผู้เรียน และเป็นการขยายความคิดของผู้เรียน เนื่องจากวัฒนธรรมเป็นหัวข้อที่กว้าง และมีหัวข้อย่อยมากมาย หลังจากได้หัวข้อที่ผู้สอนทำรายการมาให้ ผู้เรียนได้ระดมพลังสมองในการแสดงความคิดเห็น และอภิปรายถึงหัวข้อที่สนใจและอยากทราบข้อมูลเพิ่มเติม เมื่อผู้เรียนได้หัวข้อที่สนใจแล้ว ผู้สอนได้เปิดโอกาสให้ผู้เรียนไปค้นคว้าข้อมูลเพิ่มเติมที่ห้องสมุด เพื่อตรวจสอบว่ามีข้อมูลเพียงพอหรือไม่ โดยที่ผู้เรียนไม่ต้องกลับมาเปลี่ยนหัวหลังจากวางแผนไปแล้ว เนื่องจากจะทำให้เสียเวลาในการทำงาน

ในโครงการที่สองนี้ ผู้เรียนได้เลือกหัวข้อตามความสนใจ ดังนี้คือ

กลุ่มที่ 1 เลือกหัวข้อ "Automobile" โดยมีเนื้อหาเกี่ยวกับรถยนต์ที่ผลิตขึ้นในประเทศสหรัฐอเมริกา รวมถึงประวัติบริษัทรถยนต์ต่าง ๆ รุ่น และรูปลักษณะของรถยนต์ โดยเลือกนำเสนอในรูปแบบของเกมส์โชว์ทางโทรทัศน์ ซึ่งได้แรงบันดาลใจมาจากเกมส์เศรษฐี ซึ่งอยู่ในความสนใจของผู้เรียน

กลุ่มที่ 2 เลือกหัวข้อ "Australia" มีเนื้อหาเกี่ยวกับประเทศออสเตรเลีย ทางด้านภูมิศาสตร์ ประวัติศาสตร์ พืช สัตว์ และสัญลักษณ์ประจำประเทศ โดยเลือกนำเสนอในรูปแบบของการจัดรายการเพลง เพื่อให้ความรู้ และความบันเทิง

กลุ่มที่ 3 เลือกหัวข้อ "Ice Hockey" มีเนื้อหาเกี่ยวกับประวัติความเป็นมาของกีฬา Ice Hockey วิธีการเล่น อุปกรณ์ กฎ กติกาต่าง ๆ โดยเลือกนำเสนอในรูปแบบของเกมส์โชว์ที่ให้ข้อมูลเกี่ยวกับกีฬา

กลุ่มที่ 4 เลือกหัวข้อ "Walt Disney" อีกครั้งหนึ่ง ซึ่งเป็นโครงงานต่อเนื่องมาจากโครงงานที่หนึ่ง แต่ในโครงงานที่สองจะมีเนื้อหาเกี่ยวกับนิทานของ Walt Disney นำเสนอในรูปแบบของการแสดงละคร โดยมีการสอดแทรกเนื้อหาเกี่ยวกับสุภาษิตภาษาอังกฤษไว้ด้วย

การเลือกหัวข้อในโครงงานที่สอง มีเพียงกลุ่มเดียวที่เลือกหัวข้อที่สอดคล้องกับในแบบสอบถามคือกลุ่ม Ice Hockey ซึ่งเป็นหัวข้อเกี่ยวกับกีฬา ในขณะที่กลุ่มอื่น ๆ เลือกหัวข้อที่ตนเองมีความสนใจและมีความรู้พื้นฐานเกี่ยวกับหัวข้อนั้น และต้องการหาข้อมูลเพิ่มเติม เช่น เรื่องเกี่ยวกับรถ และประเทศออสเตรเลีย ในขณะที่กลุ่ม Walt Disney ได้เลือกหัวข้อเดิม แต่เปลี่ยนเนื้อหา ซึ่งเป็นโครงงานต่อเนื่องจากโครงงานแรก

ผู้วิจัยพบว่าการที่เปิดโอกาสให้ผู้เรียนได้เลือกวิธีการนำเสนอด้วยตนเองทำให้ผู้เรียนกระตือรือร้นในการทำงานมากขึ้น และเป็นการส่งเสริมให้ผู้เรียนได้ใช้ความคิดสร้างสรรค์มากขึ้น ในการที่จะทำให้โครงงานบรรลุผลสำเร็จตามที่คาดการณ์ไว้

ขั้นตอนการ ในขั้นตอนนี้ผู้เรียนให้ความสนใจในการทำโครงงานมากขึ้น และมีความสนุกสนานในการทำงานมาก ไม่ว่าจะเป็นการหาข้อมูล การเรียบเรียงความคิด การเขียนบท การเตรียมอุปกรณ์ต่าง ๆ โดยเฉพาะการฝึกซ้อมทั้งในเวลาเรียน และนอกเวลา ทำให้บรรยากาศในการเรียนการสอนเป็นไปอย่างผ่อนคลาย เป็นกันเอง ผู้เรียนให้ความช่วยเหลือซึ่งกันและกันเป็นอย่างดี ทำให้ผลงานของโครงงานที่สองเป็นที่น่าพึงพอใจมาก

ในระหว่างการทำงานผู้เรียนได้นำบทที่เขียนมาให้ผู้วิจัยตรวจแก้ไขตลอดเวลา และปรึกษาหารือในการนำเสนอข้อมูล ทำให้ผู้เรียนเกิดความมั่นใจในการนำเสนอข้อมูลมากขึ้น และยังเป็นการสร้างความสัมพันธ์อันดีระหว่างผู้เรียนกับผู้สอนอีกด้วย นอกจากนี้ผู้สอนยังได้หาตัวอย่างการใช้ภาษาในการดำเนินรายการต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกับวิธีการนำเสนอที่ผู้เรียนเลือกทำมาให้ผู้เรียนศึกษาด้วย เช่น รายการเพลง รายการเกมส์โชว์ เป็นต้น ทำให้ผู้เรียนได้เรียนรู้การใช้ภาษาในสถานการณ์จริง และเห็นตัวอย่างการนำเสนอข้อมูลที่หลากหลายและน่าสนใจ โดยการฉายวิดีโอ ซึ่งเป็นสื่อที่ผู้เรียนให้ความสนใจจากการสอบถามความคิดเห็นในการจัดการเรียนการสอน

ในการนำเสนอโครงการได้รับความสนใจเป็นอย่างดีจากผู้เรียน เนื่องจากผู้เรียนอยากทราบว่าเพื่อนกลุ่มอื่นจะมีวิธีการนำเสนออย่างไร และยังได้รับความสนใจจากผู้เรียนห้องอื่น ๆ อีกด้วย ดังนั้นในการนำเสนอผลงานผู้วิจัยจึงเปิดโอกาสให้ผู้เรียนห้องอื่นเข้าร่วมด้วย ทำให้ผู้เรียนเกิดความพยายามในการนำเสนอเพื่อให้ผลงานออกมาดี มีการใช้สื่อต่าง ๆ มากขึ้น เช่น การใช้คอมพิวเตอร์ ประกอบการนำเสนอของกลุ่ม Automobile เพื่อที่จะทำให้การนำเสนอออกมาน่าสนใจและดูทันสมัยเข้ากับหัวข้อที่เลือก การนำธงชาติออสเตรเลียมาตกแต่งเพื่อดึงดูดความสนใจของกลุ่มที่นำเสนอเนื้อหาเกี่ยวกับประเทศออสเตรเลีย และการนำ Music Video มาเปิดให้เพื่อนดูในการจัดรายการเพลง หรือการนำของต่าง ๆ มาแสดง ในกลุ่ม Ice Hockey เพื่อให้ผู้ชมได้เห็นอุปกรณ์จริง จากการสังเกตพบว่าผู้เรียนเกิดความภาคภูมิใจในผลงานของตนเองในโครงการที่สองมาก เนื่องจากโครงการประสบความสำเร็จ และได้รับคำชมเชยจากผู้เข้าชม รวมถึงผู้เชี่ยวชาญที่มาให้คะแนนด้วย

**ขั้นตอนทบทวนและแก้ไขโครงการ** ในโครงการนี้ผู้เรียนได้ประเมินผลงานของตนเองตลอดการทำงาน โดยมีการปรับเปลี่ยน แก้ไขข้อผิดพลาด จากข้อมูลย้อนกลับที่ได้จากผู้สอน และเพื่อนในกลุ่ม ไม่ว่าจะเป็นการแก้ไขบท เพื่อให้เกิดความน่าสนใจมากขึ้น และการปรับปรุงในด้านของการแสดง หลังจากการซ้อม

นอกจากนี้ผู้เรียนยังได้รับแรงกระตุ้นจากการทำโครงการที่หนึ่งอีกด้วย โดยผู้เรียนอยากทำผลงานให้ดีกว่าการทำโครงการแรก จึงทุ่มเทให้กับการทำงานมากขึ้น และใช้ความคิดสร้างสรรค์ผลงานให้น่าสนใจขึ้น รวมถึงผู้เรียนเกิดความคุ้นเคยในการทำงานกับเพื่อนร่วมกลุ่มจึงทำให้การทำงานเป็นไปอย่างราบรื่น ทำให้ประสบผลสำเร็จในการทำงาน

## Project 2: Finding Topic

Hand out 1 / page 1

**Activity 1:** Choose one or more following terms and names that you are interested in and find out information.

|                    |                        |                      |
|--------------------|------------------------|----------------------|
| 1. Picnic          | 30. Civil War          | 59. FBI              |
| 2. Ballet          | 31. Nigger             | 60. CIA              |
| 3. Cocktails       | 32. Republican         | 61. Horse Shoe       |
| 4. Brownies        | 33. Democrat           | 62. 13               |
| 5. Pub             | 34. Broadway           | 63. St. Peter        |
| 6. Barbecue        | 35. Las Vegas          | 64. Christening      |
| 7. Chocolate       | 36. Hollywood          | 65. Hand Shake       |
| 8. Spring          | 37. Neil Armstrong     | 66. Proverb          |
| 9. Summer          | 38. John Wayne         | 67. April Fool's Day |
| 10. Cheese         | 39. Audrey Hapbern     | 68. Sesame Street    |
| 11. Muffin         | 40. Norman Rockwell    | 69. X-treme game     |
| 12. Peanut Butter  | 41. Martin Luther King | 70. Pop Music        |
| 13. Salad dressing | 42. John F. Kennedy    | 71. Soul             |
| 14. Garage sale    | 43. Benjamin Franklin  | 72. Hip Hop          |
| 15. Potluck party  | 44. Bob Dylan          | 73. R & B            |
| 16. Ground Hog Day | 45. Barbie             | 74. MTV              |
| 17. Pentagon       | 46. Bevis &Butthead    | 75. BBC              |
| 18. Hippies        | 47. Clothes            | 76. CNN              |
| 19. Yankee         | 48. Quilt              | 77. Central Park     |
| 20. The Beatles    | 49. Wedding            | 78. Nobel Prize      |
| 21. Turkey         | 50. Funeral            | 79. Pulitzer Prize   |
| 22. Shakespeare    | 51. Cowboy             | 80. Soap Opera       |
| 23. California     | 52. English Colonial   | 81. Orchestra        |
| 24. New England    | 53. Common Wealth      | 82. Oscar            |
| 25. New York       | 54. Internet           | 83. Date             |
| 26. Sundae         | 55. Vending Machine    | 84. Grand Canyon     |
| 27. Dear Abby      | 56. Subway             | 85. The American     |
| 28. Mayflower      | 57. Boxing Day         | Declaration of       |
| 29. Gold rush days | 58. NASA               | independence         |

## Project 2: Finding Topic

Hand out 1 / page 2

## My Topic

Activity 2: List the topics of your interests and mark x to rate your opinions.

| Topics | Interesting |      |       | Worth Doing |      |       | Enough Information |      |       |
|--------|-------------|------|-------|-------------|------|-------|--------------------|------|-------|
|        | Most        | Some | Least | Most        | Some | Least | Most               | Some | Least |
| 1.     |             |      |       |             |      |       |                    |      |       |
| 2.     |             |      |       |             |      |       |                    |      |       |
| 3.     |             |      |       |             |      |       |                    |      |       |
| 4.     |             |      |       |             |      |       |                    |      |       |
| 5.     |             |      |       |             |      |       |                    |      |       |
| 6.     |             |      |       |             |      |       |                    |      |       |
| 7.     |             |      |       |             |      |       |                    |      |       |

My topic(s) for my English Project Work 2 is/are.....

## My friends' Topics

Activity 3: List the topics of your friends in your group.

| Name | Topics |
|------|--------|
| 1.   |        |
| 2.   |        |
| 3.   |        |
| 4.   |        |
| 5.   |        |
| 6.   |        |

Activity 4: Discuss and choose topic(s) for your project with your friends.

My group's topic(s) for English Project Work 2 is/are.....

## Project 2: Planning the Project

Hand out 2 / page 1

**Activity 1:** Discuss and brainstorm with your group to plan your project by answering the following questions.

1. What is/are the topic(s) of your project?

.....

2. What is the purpose of your project?

- |                                                |                                                 |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> To give entertainment | <input type="checkbox"/> To give information    |
| <input type="checkbox"/> To express my ideas   | <input type="checkbox"/> To express my emotions |
| <input type="checkbox"/> Others .....          |                                                 |

3. Who is your target audience?

- |                                  |                                       |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Friends | <input type="checkbox"/> Children     |
| <input type="checkbox"/> Teacher | <input type="checkbox"/> Others ..... |

4. What is the possible product you think can combine all topics in your group?

- |                                            |                                         |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Role Play         | <input type="checkbox"/> Game Show      |
| <input type="checkbox"/> TV Program        | <input type="checkbox"/> Puppet Show    |
| <input type="checkbox"/> Radio Program     | <input type="checkbox"/> VDO Production |
| <input type="checkbox"/> Oral Presentation | <input type="checkbox"/> Others .....   |

5. How are you going to find information?

- |                                                  |                                                  |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Reading books           | <input type="checkbox"/> Watching TV             |
| <input type="checkbox"/> Reading magazines       | <input type="checkbox"/> Watching VDO            |
| <input type="checkbox"/> Reading newspapers      | <input type="checkbox"/> Interviewing experts    |
| <input type="checkbox"/> Listening to the radio  | <input type="checkbox"/> Interviewing foreigners |
| <input type="checkbox"/> Searching from internet | <input type="checkbox"/> Others .....            |

6. How long does the project take?

.....

## Project 2: Planning the Project

Hand out 2 / page 2

## 7. What are you going to do to complete your project?

| Activities                                                   | Date            |
|--------------------------------------------------------------|-----------------|
| Find topic(s)<br>Find information<br>Take note and summarize | August 7        |
| Rehearse<br>Present end product                              | * September 4 * |

## 8. What are the materials needed for your project?

.....

.....

.....

## 9. What will your friends do?

| Name | Role |
|------|------|
|      |      |

**Project 2: Planning the Project****Hand out 2 / page 3****10. What is your project outline?**

Handwriting practice lines for the project outline.



## Project 2: Self check 1

Hand out 3 / page 1

What did you do and how did you feel during the project?

| Activities                                   | 😊     | 😐     | 😞     |
|----------------------------------------------|-------|-------|-------|
| <b>Planning</b>                              |       |       |       |
| - Brainstorming with group about the topics  | ..... | ..... | ..... |
| - Discussing with group to plan your project | ..... | ..... | ..... |
| - Designing product                          | ..... | ..... | ..... |
| - Sharing ideas & opinions                   | ..... | ..... | ..... |
| <b>Carrying out</b>                          |       |       |       |
| - Gathering information                      | ..... | ..... | ..... |
| - Sharing information with group             | ..... | ..... | ..... |
| - Writing draft                              | ..... | ..... | ..... |
| - Preparing materials                        | ..... | ..... | ..... |
| - Rehearsing                                 | ..... | ..... | ..... |
| <b>Presentation</b>                          |       |       |       |
| - presenting final product                   | ..... | ..... | ..... |
| <b>Reviewing</b>                             |       |       |       |
| - evaluating my own product                  | ..... | ..... | ..... |
| - changing the weak point of the product     | ..... | ..... | ..... |
| - commenting friends' product                | ..... | ..... | ..... |

Other comments :

## Project 2: Carrying Out the Project

Hand out 4 / page 1

**Activity 1:** While carrying out the project according to your plan, record the information and resources you have found and check ✓ in column "Done" if you have already finished it.

[illegible]

## Project 2: Listening activity (Automobile)

Hand out 5 / page 1

**Listen to your friends' presentation and answer the following questions.**

1. What is the best car in the world?  
a. Rolls Royce    b. Mercury Coupe    c. Chevrolet    d. Pontiac
2. Rolls Royce was formed in what year?  
a. 1908    b. 1968    c. 1906    d. 1966
3. In the past, Rolls Royce belonged to which government?  
a. English    b. American    c. Canadian    d. Italian
4. What is the outstanding feature of Pontiac GTO?  
a. It's narrow.    b. It's very wide.    c. It's very long.    d. It's short.
5. When was Pontiac GTO first built?  
a. 1970    b. 1969    c. 1968    d. 1870
6. The Ram-Air IV Induction System was first introduced in which car?  
a. Pontiac GTO    b. Ford Coupe    c. Chevrolet Bel - Air    d. Rolls Royce
7. Which group is Chevrolet suitable for?  
a. Housewife    b. Deaf Person    c. Widow    d. Working Man
8. What is the outstanding feature of Chevrolet?  
a. It has an excellent design.    b. It has 4 doors.    c. It is very wide.    d. It has 2 storeys.
9. Which one is not the model of Chevrolet?  
a. Bel - Air    b. Camaro    c. Mustang    d. Impala
10. Who was the founder of Ford?  
a. Bill Swith    b. Barbara Ford    c. John Smith    d. Henry Ford

## Project 2: Listening activity (Automobile)

Hand out 5 / page 2

11. What is "The Ram"?

- a. Motor                      b. Gear                      c. Cushion                      d. Air

12. Which group is Ford Coupe suitable for?

- a. Young working guys    b. Senior citizen            c. Shepherd                  d. Young students

13. Which type of engine does Ford Coupe have?

- a. Sonorous            b. Jerk                      c. Smooth and low voice    d. Spring

14. The first stop sign was put up in what American City?

- a. Chicago                b. Detroit                  c. New York                  d. Boston

15. What city's police department had the first police car?

- a. Pittsburgh              b. Tallahassee              c. Denver                      d. Orlando

16. What are the differences between the US and Thai traffic laws?

## Project 2: Listening activity (Australia)

Hand out 6 / page 1

**Listen to your friends' presentation and answer the following questions.**

1. Australia is so called the land .....
2. Geography of Australia is very contrast. It has tropical rainforests to endless desert, golden beaches to ancient mountains. It is the land of flood and drought, heat and cold, fire and water.
3. Australia's national flag consists of a Union Jack, representing ....., the five stars of the Southern Cross constellation, and the seven-pointed star of the Commonwealth.
4. The red Ensign is used by .....
5. The national coat of arms consists of a shield divided into ..... sections, each containing a state badge. The shield is supported by two native animals which are an ..... on the right and a ..... on the left.
6. Marsupials (สัตว์ที่มีกระเป๋าหน้าท้อง) are Australia's native animals that raise their babies in their pouches. The marsupial family includes ..... and ..... such as Tasmanian Devil.
7. .... is Australia's national animal symbol.
8. The baby of kangaroo is called .....
9. Kangaroos stand on their hind legs. They can jump ..... feet long at a time.
10. Kangaroo eats grass, but the koala eats the leaves of .....
11. Another native Australian animal is ..... Its body is covered with fur, it has duck-like bill (ปาก) and webbed feet like birds.
12. Australia's native trees are ..... which are grown up in the wetter regions.
13. .... is the name of plant grown up in the farther South of Australia which are able to store large amounts of water in its trunk.
14. Australia's national flower is ..... which belongs to .....

## Project 2: Listening activity (Australia)

Hand out 6 / page 2

15. The Great Barrier Reef is ..... miles long.
16. The Great Barrier Reef is built by .....
17. The Great Barrier Reef has been declared a national park to protect the ..... and ..... from human exploitation, but recent years the reef has been destroyed by .....
18. The largest building in Australia is ..... It took ..... years to build and cost \$ ..... million.
19. There are more than ..... rooms in the Sydney Opera House including a concert hall, an opera theater, a library and two restaurants.
20. .... is the designer who won the competition of a challenge to the world's best architects to design the Sydney Opera House.
21. The Sydney Opera House has ..... huge concrete shells soaring above the harbor like the white sails of a giant ship.
22. The Sydney Opera House was opened by ..... on .....
23. Make a comparison between Australian and Thai cultures.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

24. What songs and singers does this group mention?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## Project 2: Listening activity (Ice Hockey)

Hand out 7 / page 1

Listen to your friends' presentation and answer the following questions.

1. When was ice hockey first played?  
.....
2. Where did Lord Stanley come from?  
.....
3. Who was Lord Stanley?  
.....
4. Where was ice hockey first played?  
.....
5. What is the average length that an ice hockey player may skate during a game?  
.....
6. What team was the winner for Stanley's cup in 1946?  
.....
7. How many players are there in one team?  
.....
8. What equipment is used in the ice hockey game?  
.....
9. How long does it take in one period for ice hockey game?  
.....
10. What are the shoes for playing ice hockey called?  
.....

## Project 2: Listening activity (Walt Disney)

Hand out 8 / page 1

## Cinderella

## 1. Characters

- Cinderella
- ..... the mouse
- .....
- Stepsister # 1:.....
- Stepsister # 2:.....
- ..... the mouse
- .....

## 2. Plot

- Once upon a time, there was a girl named Cinderella.
- She lived with her stepmother and two stepsisters.
- She had to work very hard.
- One day the King was giving the Ball to .....
- Cinderella liked to go to the ball, but she had to finish working and had a dress to wear.
- The mice helped Cinderella fixing her dress by .....
- Cinderella helped her stepsisters to get dressed.
- When it was time to go to the ball, Cinderella couldn't go to the ball with her stepmother and stepsisters because.....
- She was so sad and ran into the garden, then.....
- The fairy godmother turned the pumpkin into ....., the horse into ....., the dog into ..... and the mice into .....

## Project 2: Listening activity (Walt Disney)

Hand out 8 / page 2

- Then the godmother turned Cinderella's dress into ..... and her shoes into ....., but she said that the magic would end at .....
- Cinderella went to the ball at the palace.
- At the palace, the prince didn't like any women there, but when he saw Cinderella entering the ballroom he really liked her.
- The Prince asked Cinderella to dance with him. They danced together all night.
- Cinderella forgot that the magic would last until midnight. When the clock began to strike at midnight, she realized it and ran as fast as she could.
- She lost one of her glass slippers.
- The Prince found it and wanted Grand Duke to find the owner of the slipper.
- Cinderella's stepsisters tried the slipper, but they couldn't wear it.
- When the Grand Duke met Cinderella, he asked her to try the slipper. She could wear it.
- Finally Cinderella married the Prince and they lived happily ever after.

## 3. What are proverbs (สุภาษิต) using in the story?

| English Proverbs | Meanings | Thai Proverbs |
|------------------|----------|---------------|
|                  |          |               |

## 4. What is the moral you have got from this story?

.....

.....

## Project 2: Listening activity (Walt Disney)

Hand out 8 / page 3



## Pinocchio

## 1. Characters

- |                        |                                |
|------------------------|--------------------------------|
| - Geppetto the old man | - Pinocchio                    |
| - Cleo .....           | - Lampwick                     |
| - Figaro .....         | - The old Fox                  |
| - Jimmy .....          | - Stromboli, the puppet master |

## 2. Plot

- Why did Pinocchio become alive?  
.....  
.....
- Is he a good boy at the beginning?  
.....
- When Pinocchio went out to buy some food, whom did he meet and what were they doing?  
.....  
.....  
.....
- After buying some food, Pinocchio met an old fox that was very hungry. What did he trade food for with the fox?  
.....
- Was it a real ticket?  
.....
- How could Pinocchio work for Stromboli?  
.....  
.....  
.....

## Project 2: Listening activity (Walt Disney)

Hand out 8 / page 4

- Why wasn't Pinocchio unhappy with his show?

.....

.....

.....

- Why did Stromboli put Pinocchio in the cage?

.....

.....

- Who came to help him?

.....

.....

- Why did Pinocchio's nose get longer?

.....

.....

- How did his nose get shorter?

.....

.....

## 3. What are proverbs (สุภาษิต) using in the story?

| English Proverbs | Meanings | Thai Proverbs |
|------------------|----------|---------------|
|                  |          |               |

## 4. What is the moral you have got from this story?

.....

.....

## Project 2: Evaluation Form for Project 2

Hand out 9 / page 1

Evaluated by.....

| Name        | WC & G<br>(8) | P&B<br>(8) | OR<br>(8) | CC<br>(8) | CR<br>(8) | Total<br>(40) |
|-------------|---------------|------------|-----------|-----------|-----------|---------------|
| Group ..... |               |            |           |           |           |               |
| 1. ....     |               |            |           |           |           |               |
| 2. ....     |               |            |           |           |           |               |
| 3. ....     |               |            |           |           |           |               |
| 4. ....     |               |            |           |           |           |               |
| 5. ....     |               |            |           |           |           |               |
| 6. ....     |               |            |           |           |           |               |
| 7. ....     |               |            |           |           |           |               |
| 8. ....     |               |            |           |           |           |               |
| Group ..... |               |            |           |           |           |               |
| 1. ....     |               |            |           |           |           |               |
| 2. ....     |               |            |           |           |           |               |
| 3. ....     |               |            |           |           |           |               |
| 4. ....     |               |            |           |           |           |               |
| 5. ....     |               |            |           |           |           |               |
| 6. ....     |               |            |           |           |           |               |
| 7. ....     |               |            |           |           |           |               |
| 8. ....     |               |            |           |           |           |               |
| Group ..... |               |            |           |           |           |               |
| 1. ....     |               |            |           |           |           |               |
| 2. ....     |               |            |           |           |           |               |
| 3. ....     |               |            |           |           |           |               |
| 4. ....     |               |            |           |           |           |               |
| 5. ....     |               |            |           |           |           |               |
| 6. ....     |               |            |           |           |           |               |
| 7. ....     |               |            |           |           |           |               |
| 8. ....     |               |            |           |           |           |               |

## Project 2: Evaluation Form for Project 2

Hand out 9 / page 2

| Name        | WC & G<br>(8) | P&B<br>(8) | OR<br>(8) | CC<br>(8) | CR<br>(8) | Total<br>(40) |
|-------------|---------------|------------|-----------|-----------|-----------|---------------|
| Group ..... |               |            |           |           |           |               |
| 1. ....     |               |            |           |           |           |               |
| 2. ....     |               |            |           |           |           |               |
| 3. ....     |               |            |           |           |           |               |
| 4. ....     |               |            |           |           |           |               |
| 5. ....     |               |            |           |           |           |               |
| 6. ....     |               |            |           |           |           |               |
| 7. ....     |               |            |           |           |           |               |
| 8. ....     |               |            |           |           |           |               |

- **WC & G** = Word Choice & Grammar **P&B** = Pronunciation & Body Language  
**OR** = Organization **CC** = Cultural Content **CR** = Creativity

## Project 2: Criteria for Presentation (Project 2)

## Hand out 9 / page 3

## เกณฑ์การให้คะแนนความสามารถทางภาษาสำหรับการนำเสนอโครงงานภาษาอังกฤษที่มีเนื้อหาทางวัฒนธรรม

| เกณฑ์การให้คะแนน                                                      | ดี<br>7 - 8                                                                                                                                                                                                                                        | ค่อนข้างดี<br>5 - 6                                                                                                                                                                                                                                       | พอใช้<br>3 - 4                                                                                                                                          | ควรปรับปรุง<br>1 - 2                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. การใช้ศัพท์และไวยากรณ์                                             | เลือกใช้ศัพท์จำนวนมากได้อย่างถูกต้องและเหมาะสม ไม่มีข้อผิดพลาดในการใช้ไวยากรณ์สื่อความหมายได้ชัดเจน                                                                                                                                                | มีข้อผิดพลาดทางการใช้ศัพท์และไวยากรณ์เพียงเล็กน้อย แต่ยังคงสื่อความหมายได้ ไม่ทำให้การสื่อสารเปลี่ยนความหมาย                                                                                                                                              | มีข้อผิดพลาดทางการใช้ศัพท์และไวยากรณ์ค่อนข้างบ่อยครั้ง แต่ทำให้การสื่อสารเปลี่ยนความหมายไปเพียงเล็กน้อย                                                 | มีข้อผิดพลาดทางการใช้ศัพท์และไวยากรณ์บ่อยครั้ง ซึ่งทำให้การสื่อสารเปลี่ยนความหมายไป                                                                                                      |
| 2. การออกเสียง หนักเสียง และการใช้จังหวะ และการใช้เสียงขึ้นลงในประโยค | การออกเสียงชัดเจน มีการลงเสียงหนักเบา การใช้จังหวะการใช้เสียงขึ้นลงในประโยคถูกต้อง สื่อความหมายได้ดี                                                                                                                                               | มีข้อผิดพลาดเล็กน้อยในการออกเสียง ลงน้ำหนักเสียง การใช้จังหวะ และการใช้เสียงขึ้นลงในประโยค แต่ไม่ทำให้การสื่อความหมายเปลี่ยนไป                                                                                                                            | มีข้อผิดพลาดในการออกเสียง ลงน้ำหนักเสียง การใช้จังหวะ และการใช้เสียงขึ้นลงในประโยคค่อนข้างมาก แต่ไม่ทำให้การสื่อความหมายเปลี่ยนไป                       | มีข้อผิดพลาดในการออกเสียง ลงน้ำหนักเสียง การใช้จังหวะ และการใช้เสียงขึ้นลงในประโยคมากจนทำให้ไม่สามารถสื่อความหมายได้เลย                                                                  |
| ความคล่องแคล่ว และการใช้ภาษาทำทาง ประกอบการพูด                        | พูดได้อย่างคล่องแคล่ว ต่อเนื่องด้วยความเร็วสม่ำเสมอ เข้าใจง่าย ชัดเจน มีข้อผิดพลาดเล็กน้อยที่ไม่ทำให้การสื่อความหมายเปลี่ยนไป สามารถใช้ภาษาทำทางและแสดงสีหน้าประกอบได้เป็นธรรมชาติ สอดคล้องกับเรื่องที่พูด มีความมั่นใจในตัวเอง มีการสบตากับผู้ฟัง | พูดได้อย่างคล่องแคล่ว ต่อเนื่องด้วยความเร็วสม่ำเสมอ มีบางข้อผิดพลาดที่ติดขัด มีข้อผิดพลาดเล็กน้อยที่ไม่ทำให้การสื่อความหมายเปลี่ยนไป ใช้ภาษาทำทางและแสดงสีหน้าประกอบได้เป็นธรรมชาติ มีการสลับในบางครั้ง และต้องดูกระดาษที่จดไว้บ้าง แต่มีการสบตากับผู้ฟัง | มีข้อผิดพลาดบ้างแต่ยังคงสื่อความหมายได้ สามารถใช้ภาษาทำทางประกอบได้บ้าง มีการสลับในบางครั้ง และต้องดูกระดาษที่จดไว้บ้าง มีการสบตากับผู้ฟังเพียงเล็กน้อย | พูดได้ช้า ตะกุกตะกักมาก ไม่ต่อเนื่อง มีข้อผิดพลาดไม่สามารถสื่อความหมายได้เลย ไม่สามารถใช้ภาษาทำทางและแสดงสีหน้าประกอบได้ ประหม่าและต้องดูกระดาษที่จดไว้ตลอดเวลา ไม่มีการสบตากับผู้ฟังเลย |

## Project 2: Criteria for Presentation (Project 2)

## Hand out 9 / page 4

| เกณฑ์การให้คะแนน        | ดี<br>7 - 8                                                                                                                                                         | ค่อนข้างดี<br>5 - 6                                                                                                                                  | พอใช้<br>3 - 4                                                                                                                                               | ควรปรับปรุง<br>1 - 2                                                                                                                         |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3. การเรียบเรียงความคิด | ลำดับความคิดได้ดี มีความต่อเนื่อง ไม่ทำให้ผู้ฟังสับสน เข้าใจง่าย มีใจความสำคัญชัดเจน มีรายละเอียดสนับสนุนเรื่องที่พูดอย่างเหมาะสม สื่อความหมายได้ตรงกับหัวข้อที่พูด | ลำดับความคิดได้ค่อนข้างดี มีความต่อเนื่อง สามารถจับใจความสำคัญได้ แต่ไม่ค่อยมีรายละเอียดสนับสนุนเรื่องที่พูดมากนัก สื่อความหมายได้ตรงกับหัวข้อที่พูด | การลำดับความคิดค่อนข้างสับสนในบางครั้ง และบางจุดขาดความต่อเนื่อง ไม่สามารถจับใจความสำคัญได้ มีรายละเอียดสนับสนุนน้อย เนื้อหาบางส่วนไม่ตรงกับหัวข้อที่พูด     | การลำดับความคิดก่อให้เกิดความสับสน วกวน ขาดความต่อเนื่อง ไม่สามารถจับใจความสำคัญได้ มีรายละเอียดสนับสนุนน้อยมาก เนื้อหาไม่ตรงกับหัวข้อที่พูด |
| 4. เนื้อหาทางวัฒนธรรม   | เนื้อหาน่าสนใจ ถูกต้องและเป็นวัฒนธรรมของชนชาติที่ได้ใช้ภาษาอังกฤษ มีรายละเอียดสนับสนุนแสดงให้เห็นถึงการค้นคว้าหาข้อมูลอย่างเหมาะสม และเพียงพอ                       | มีความน่าสนใจ และเนื้อหาส่วนใหญ่ถูกต้องและเป็นวัฒนธรรมของชนชาติที่ได้ใช้ภาษาอังกฤษ มีรายละเอียดสนับสนุนค่อนข้างมาก แสดงให้เห็นถึงการค้นคว้าหาข้อมูล  | ค่อนข้างน่าสนใจ แต่เนื้อหาบางส่วนไม่ถูกต้อง และบางส่วนไม่ใช้วัฒนธรรมของชนชาติที่ได้ใช้ภาษาอังกฤษ มีข้อมูลสนับสนุนบ้าง                                        | ไม่น่าสนใจ และไม่ถูกต้อง เนื้อหาที่ไม่ได้วัฒนธรรมของชนชาติที่ได้ใช้ภาษาอังกฤษ ไม่มีข้อมูลสนับสนุน แสดงให้เห็นว่าไม่มีการค้นคว้าเลย           |
| 5. ความคิดสร้างสรรค์    | การนำเสนอมีรูปแบบที่น่าสนใจ แปลกใหม่ น่าเบื่อ มีการใช้อุปกรณ์ประกอบการพูดเพื่อให้ผู้ฟังเกิดความสนใจ และเข้าใจง่ายขึ้น ขวนให้ติดตามตลอด การนำเสนอ                    | การนำเสนอมีรูปแบบที่ค่อนข้างน่าสนใจ น่าเบื่อ มีการใช้อุปกรณ์ประกอบการพูดซึ่งกระตุ้นให้ผู้ฟังเกิดความสนใจ และเข้าใจเนื้อหาที่พูดขึ้น                  | การนำเสนอมีรูปแบบไม่ค่อยน่าสนใจ ไม่มีความแปลกใหม่ ค่อนข้างน่าเบื่อ ไม่ค่อยมีการใช้อุปกรณ์ประกอบการพูดซึ่งกระตุ้นให้ผู้ฟังเกิดความสนใจ และเข้าใจเนื้อหาที่พูด | การนำเสนอค่อนข้างน่าเบื่อ ไม่น่าสนใจ ไม่มีการใช้อุปกรณ์ประกอบการพูดเลย                                                                       |

**Project 2: Self check 2****Hand out 10 / page 1**

1. Write down vocabulary and the meaning that you have learned from your project and your friend's project.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

2. Write down cultural knowledge that you have learned from your project and from your friends' project.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

3. Write few paragraphs giving your own opinion about the similarity and difference between English speaking culture and Thai culture or the influences of English speaking culture on Thai culture based on your and your friends' project.

## Project 2: Self assessment

Hand out 11 / page 1

Answer the following questions.

1. How much did you participate in project 2 comparing with project 1?

☐ much

☐ moderate

☐ a little

2. What did you do for your project?

.....

.....

.....

3. Do you think your project was successful?

☐ Yes, why & how? .....

.....

☐ No, why not? .....

.....

4. Which parts in your project do you like and dislike? Why?

.....

.....

.....

5. Which part in your project do you think should be improved? How?

.....

.....

.....

## Project 2: Self assessment

Hand out 11 / page 2

6. What progress do you feel you have made in English from doing this project?

| Skills    | A lot | Quite a lot | Moderate | A little | None |
|-----------|-------|-------------|----------|----------|------|
| Speaking  |       |             |          |          |      |
| Listening |       |             |          |          |      |
| Reading   |       |             |          |          |      |
| Writing   |       |             |          |          |      |

7. What advantages have you received from doing this project?

.....

.....

.....

.....

.....

8. Which project do you like between project 1 and 2?

☐ Project 1

☐ Project 2

Why ? .....

.....

.....

.....

.....

9. After you have done 2 projects, how do you feel about doing project work?

☐ I like it.

☐ I'm not sure.

☐ I don't like it.

Why or why not? .....

.....

.....

**ภาคผนวก จ**

**แบบทดสอบวัดความรู้ทางวัฒนธรรม**

**และ**

**แบบทดสอบวัดความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ**

---

**Part 1:** Choose the best answer.

1. Where is the first Disneyland located?
  - a. USA
  - b. Paris
  - c. Canada
2. Which sentence is not true?
  - a. Disneyland is the world's first theme park.
  - b. Sometimes Disneyland is called "Magic Kingdom".
  - c. Disneyland opens only in the daytime and closes at night.
3. Which one is not Disney's cartoon character?
  - a. Anastasia
  - b. Cinderella
  - c. Captain Hook
4. Which realm is not in Disneyland?
  - a. Neverland
  - b. Frontierland
  - c. Tomorrowland
5. What is "Fantasmic"?
  - a. It is the name of a ride in Disneyland.
  - b. It is the name of a show in Disneyland.
  - c. It is the name of a cartoon character in Disneyland.
6. Which sentence is not true about Mickey Mouse?
  - a. In the past Mickey is fatter than at the present time.
  - b. In the past Mickey didn't wear colored ties and tails.
  - c. In the past Mickey didn't have shoes and gloves, but he acquired them later.
7. What is the name of Manchester United Stadium?
  - a. Anfield
  - b. Wembly
  - c. Old Trafford
8. Which is not located at Manchester United Stadium?
  - a. The Red Café
  - b. The Megastore
  - c. The Devil Shop

- 
9. Who is the present manager of Manchester United?
- Sir Matt Busby
  - Sir Alex Ferguson
  - Sir Bobby Charlton
10. Who is not the Manchester United football player?
- Roy Keane
  - Quinton Fortune
  - Jamie Reddknapp
11. In 1958, many Manchester United players was killed in a ...
- Car crash
  - Plane crash
  - Train crash
12. Which one is not the position for playing football?
- Center
  - Forward
  - Defender
13. What does “A La Carte” mean?
- A fixed price meal.
  - Selectable dish made to order.
  - A special dish from the chef made for free as a compliment.
14. Which one is not served for breakfast?
- Salad, soup and roll with butter and jam.
  - Croissants, brioches with butter and jam.
  - Omlette, sausage and toast with butter and jam.
15. What is the difference between American Breakfast and Continental Breakfast?
- Continental Breakfast is heavier than American Breakfast.
  - American Breakfast is served in Buffet style, but Continental Breakfast is served in set menu.
  - Eggs and meats are not served for Continental Breakfast, but they are served for American Breakfast.
16. Which one is not served in English Breakfast?
- Cocktail
  - Pancake
  - Smoked Fish

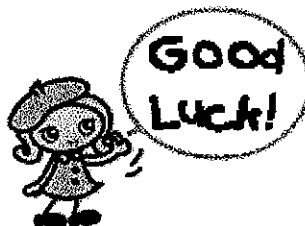
- 
17. What is another name for Halloween?
- Spirits' Day
  - Roaming Day
  - All Saints' Day
18. What is Jack O' Lantern?
- It is a name of a man who makes a lamp.
  - It is a kind of food usually eaten at Halloween night.
  - It is a carved turnip or pumpkin with a candle inside.
19. Which one is not a Halloween game?
- Rolling eggs
  - Bobbling for apples
  - Carving pumpkins contest
20. What is Easter for?
- Celebrating the Birthday of Jesus Christ.
  - Celebrating the goodness of Jesus Christ.
  - Celebrating the Resurrection of Jesus Christ.
21. Which one is not the Easter symbol?
- Lily and palm
  - Bunny and egg
  - Mouse and bell
22. What kind of meat is usually served on Easter?
- Lamb
  - Turkey
  - Roasted beef
23. What does "Ethnic Foods" mean?
- Food that is made by particular cultural groups.
  - Food that is made from highly nutritious ingredients.
  - Food that is made from meat especially for special day.
24. Which sentence is not true?
- American people don't eat Italian food.
  - Many kinds of food in the US are made from the native Indian staple.
  - Food in some States in the US is varied because of their ancestors.

25. What is “chowder”?

- a. Salad
- b. Sandwich
- c. Thick soup

**Part 2: True or false.**

1. Walt Disney is the person who built Disneyland.
2. Mickey Mouse is the cartoon character who stayed in Disneyland since the first day of the park.
3. The first name of Manchester United Football Club is Newton Heath.
4. In 1999, Manchester United won triple champ, which were European Cup, Premier Champions, and FA Cup.
5. Alcoholic drinks are usually served at lunch.
6. A three-course lunch starts with an appetizer or soup, then fish or seafood and followed by meat with rice or potato.
7. Sandwiches, cake, fruit, dessert are usually served with beverages such as tea or coffee in the Afternoon tea or coffee break.
8. A set menu is a list of special food selected by the restaurant served only for breakfast.
9. Children go from door to door saying “Trick or Treat” on Halloween. If the house owner does not give them treats they will play tricks like painting the windows or putting soap or foam on the doors.
10. Easter is on November 25.
11. Soul food which is prepared from left over of the white people is very spicy and delicious but it is not nutritious.
12. Meat loaf is one kind of sandwich.
13. A club sandwich only has 1 deck stuffed with different kinds of meat.
14. Cherry Jubilee is a kind of cherry that grows in America.
15. Corn on a cob is native to the Americans and was a staple food of the Indians.



1. What is the best car in the world?
  - a. Pontiac
  - b. Chevrolet
  - c. Rolls Royce
2. Who was the founder of Ford automobile company?
  - a. Henry Ford
  - b. Barbara Ford
  - c. Christopher Ford
3. In the past, Rolls Royce belonged to which government?
  - a. Italian
  - b. English
  - c. American
4. The first stop sign was put up in what American City?
  - a. Detroit
  - b. Boston
  - c. Chicago
5. What city's police department in the US had the first police car?
  - a. Orlando
  - b. Denver
  - c. Pittsburgh.
6. What is the difference between American and Thai traffic rules?
  - a. People drive in the right-of-way in the US, but left-of-way in Thailand.
  - b. People drive in the left-of-way in the US, but right-of-way in Thailand.
  - c. People drive in the left-of-way both in the US and in Thailand.
7. Which one is correct?
  - a. In the US you can't use xenon light bulb for your headlamp, but you can use it in Thailand.
  - b. Each traffic laws in each State in the US are different, but they are similar in each province in Thailand.
  - c. In the US there are only 2 colors of traffic lights which are red and green, but in Thailand there are 3 colors which are red, yellow and green.
8. The Australia's national flag consists of a Union Jack, five stars of the Southern Cross Constellation and the seven-pointed star of the Commonwealth. What does the Union Jack represent?
  - a. The King of Australian
  - b. Australia's British heritage
  - c. The Unity of Australia people

9. The Australia's national flag is blue, but the red one is especially used for what purpose?
  - a. To notify that the houses with the red flag belong to English ambassadors.
  - b. To notify that the merchant ships with the red flag is registered in Australia.
  - c. To notify that the schools with the red flag is owned by the Australian government.
10. What is Australia's national animal symbol?
  - a. Emu
  - b. Koala
  - c. Kangaroo
11. What does "marsupials" mean?
  - a. Animals that live in the desert.
  - b. Mammals that raise their baby in pouch on their body.
  - c. Animals that are able to live both on land and in water.
12. What is a baby kangaroo called?
  - a. Kangy
  - b. Rory
  - c. Joey
13. What do koalas eat?
  - a. Maple leaves
  - b. Bamboo leaves
  - c. Eucalyptus leaves
14. What is Australia's national flower?
  - a. Hollyhock
  - b. Red poppy
  - c. Golden wattle
15. Which one is not located in Australia?
  - a. The Tower Bridge
  - b. The Great Barrier Reef
  - c. The Sydney Opera House
16. Where was ice hockey's origin?
  - a. Canada
  - b. England
  - c. America
17. How many players on the ice are there in a team?
  - a. 6 players
  - b. 7 players
  - c. 8 players
18. There are 3 officials in an ice hockey game. Who are they?
  - a. 1 referee and 1 linesman
  - b. 1 referee and 2 linesmen
  - c. 2 referees and 2 linesmen
19. Each ice hockey game is divided into three periods. How long does it take in one period?
  - a. 15 minutes
  - b. 20 minutes
  - c. 25 minutes
20. Which one is not ice hockey equipment?
  - a. stick
  - b. skates
  - c. racket

21. Why did Lord Stanley have important role in ice hockey?
- Because he was a famous hockey player.
  - Because he was the owner of the famous ice hockey cup.
  - Because he was the famous manager of an ice hockey team in Canada.
22. Stepmother: My daughters listen to this! The king is giving a ball tonight. His son, the Prince will choose a wife. Every girl in the kingdom must be there.  
Cinderella: then I can go, too.
- What does “a ball” in above conversation mean?
- It is a name of the Prince.
  - It is a formal social gathering for dancing.
  - It is a name of sports played with a round shape ball.
23. Which one is not true about Pinocchio?
- He was a wooden puppet.
  - He was made by Stromboli, the puppet master.
  - His nose would grow longer anytime he told a lie.

**Part 2:** Match the right English proverbs with Thai proverbs that have the same meanings.

| English                                      | Thai                                  |
|----------------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Better late than never                    | a. นุดไปสองโนเบื้อย นึงเสียตัวสิงทอง  |
| 2. Don't cry over spilled milk.              | b. อย่าคร่ำครวญกับสิ่งที่เกิดขึ้นแล้ว |
| 3. He laughs best, who laughs last.          | c. คบคนพาลพาลนาไปหาผิด                |
| 4. Birds of a feather flock together.        | d. อย่าตัดสินคนที่หน้าตา              |
| 5. Speech is silver, silence is golden.      | e. ทำดีได้ดี ทำชั่วได้ชั่ว            |
| 6. Don't judge the book from its cover.      | f. อย่าตัดสินไปก่อนใช้                |
| 7. As you make your bed, you must lie in it. | g. หัวเราะทีหลังดังกว่า               |
|                                              | h. มาช้าดีกว่าไม่มา                   |
|                                              | i. นกสองหัว                           |

Good Luck!



Final Exam: English Project Work – Listening & Speaking Test (Questions)

---

**Questions:**

About the Project

1. Do you like to do project work? Why or why not?
2. What are advantages you have got from doing project work?
3. Did you have any problems while doing your project?
4. Which project do you like most? Why?

About Culture

5. Could you please tell me some cultural aspects that you've got from your or your friends' project?
6. Do you think learning other culture, especially English speaking culture, have advantages? Why or why not?
7. If you have a chance to go to English speaking country, which country would you prefer? Why? What are the cultural aspects would you like to learn at that country? Give reasons.

Name \_\_\_\_\_ M. \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_

**Read these two passages and answer the questions.**

### Words Travel

The language of the United States is richer today because of all the words added to it from other languages. For examples, Americans borrowed the words “*banana*” and “*cold*” from African. “*Yankee*”, “*cole slaw*” and “*boss*” are from Dutch, while “*blouse*” “*chowder*” and “*garage*” are from French. Some words are borrowed from German such as “*kindergarten*” and “*noodle*”, where as “*piano*” “*studio*” “*spaghetti*” and “*pizza*” are from Italian.

But it would be a mistake to think that Americans only receive and never give. Speakers of other languages have borrowed many English and American words and added them into their languages.

Sometimes English or American words are borrowed without any change in spelling. The French, for example, have added *club*, *film*, *sandwich*, *weekend*, and *leader* to their language by keeping the original spellings. In Spanish, however, *leader* has become *lider*. In Italian, the borrowed words *football* and *nylon* are spelled *futbol* and *nailon*.

American words now are used on every populated continent. Here is a short list of words often borrowed by other languages:

|            |             |        |
|------------|-------------|--------|
| hamburger  | king-size   | jeep   |
| blue jeans | shirt       | cowboy |
| steak      | rock-n-roll | O.K.   |

**Answer the following questions.**

- Which word is not the original American word? (0.5 point)
  - banana
  - sandwich
  - hamburger
- Where was the word “blouse” from? (0.5 point)
  - Dutch
  - French
  - American



6. Do you think that Thai also borrowed some words from American and American borrowed some words from Thai? Give reasons and examples to support your opinions. (2 points)

มหาวิทยาลัยราชภัฏวไลยอลงกรณ์

7. Write a summary of this passage. (3 points)

[illegible]

### Culture: Alike but Different

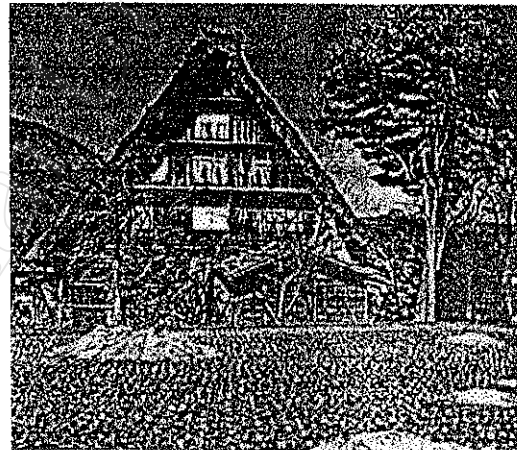
Every society has its own ways of doing things. That doesn't mean that everyone in a group behaves exactly alike. You can look around in your own classroom and see examples of different behavior. But within a group there are patterns of behavior and ideas that are generally shared. All these ways of acting and thinking are called culture.

Every human group has culture. Yet the culture of different groups is not exactly the same. Even though human groups are very much alike, each group of people has its own set of solutions to the problems of life. Each group of human works out patterns of living that seem to be right for them.

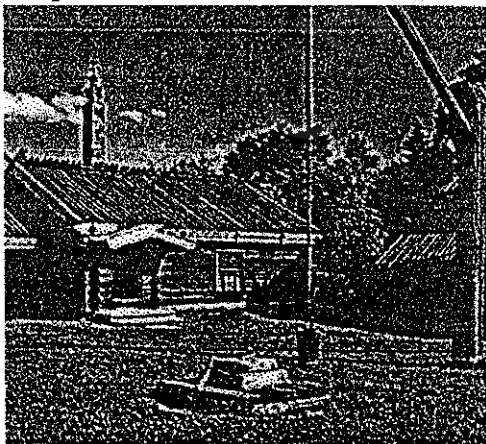
For example, all people need shelter. Let's look at the way different societies solve that basic need. The pictures on this page show houses built by people in southeastern Canada, southern Sweden, and northern Japan. These three houses look different because climates of those three areas are different.

In southeastern Canada, there are short cool summers with light rain and long cold winters with light snow, where as in southern Sweden the climates are cool and rainy all year. In contrast, the northern Japan has warm to cool summers and cool to cold winter. Therefore, houses in different places are varied according to the climates.

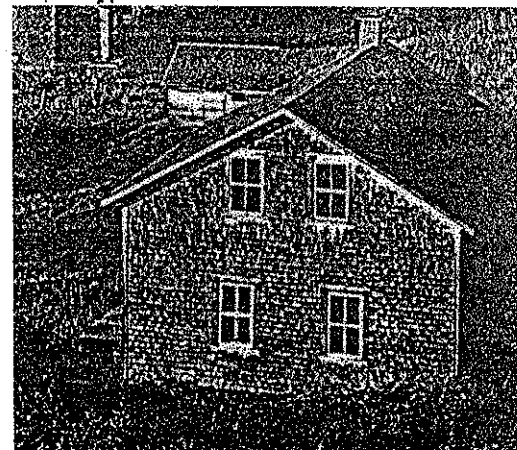
Ways of living are different, but there are basic elements that all cultures share. All groups have language, though the languages differ. Making and using tools is another element in all cultures. Organizing to get things done is a third basic element. Beliefs – what people hold to be true – form the fourth basic part of culture.



Japan



Sweden



Canada

-----

**Answer the following questions.**

1. What are the climates in these countries? (1.5 points)

Southeastern Canada: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Southern Sweden: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Northern Japan: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. Why are houses in different countries varied? (0.5 point)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. What does culture mean? (0.5 point)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. What are the four basic elements of culture? (0.5 point)

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_

5. Do you think that a Thai house is different from houses in other countries? Give reasons and examples to support your opinions. (2 points)

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

6. Besides houses, which aspects of culture do you think are varied in different countries? Give reasons and examples to support your opinions. (2 points)

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

7. Write a summary of this passage. (3 points)

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



- Good Luck -

**ภาคผนวก จ**

**คะแนนการประเมินประสิทธิภาพของบทเรียนวิชาภาษาอังกฤษโครงการ**

**คะแนนความรู้ทางวัฒนธรรมของผู้เรียน**

**คะแนนความสามารถทางการใช้ภาษาอังกฤษด้านการฟัง-พูด และการอ่าน-เขียน**

**ค่าเฉลี่ยของประสิทธิภาพของบทเรียนวิชาภาษาอังกฤษโครงการ**

| ข้อความ                                                                                                                                                              | โครงการที่ 1 | โครงการที่ 2 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| <b>จุดประสงค์การเรียนรู้</b>                                                                                                                                         |              |              |
| 1. บทเรียนนี้มีจุดประสงค์สอดคล้องกับหลักสูตรภาษาอังกฤษที่มุ่งพัฒนาให้ผู้เรียนสามารถใช้ภาษาเพื่อการสื่อสารได้ในสถานการณ์จริง                                          | 3.33         | 5            |
| 2. บทเรียนนี้เปิดโอกาสให้ผู้เรียนได้เรียนรู้เนื้อหาทางวัฒนธรรมของชนชาติที่ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาแม่                                                                   | 4.66         | 5            |
| 3. บทเรียนนี้เปิดโอกาสให้ผู้เรียนนำความรู้เกี่ยวกับเนื้อหาทางวัฒนธรรมของชนชาติที่ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาแม่ที่เรียนมาเปรียบเทียบกับวัฒนธรรมของตน                       | 4.33         | 4.33         |
| 4. รูปแบบของบทเรียนสอดคล้องกับจุดประสงค์ของวิชาภาษาอังกฤษโครงการที่มุ่งเน้นให้ผู้เรียนได้พัฒนาระบวนการจัดการ สร้างเสริมให้ผู้เรียนมีความรับผิดชอบ และร่วมมือกับทุกคน | 5            | 5            |
| 5. บทเรียนมุ่งพัฒนาความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษในด้านต่าง ๆ ได้แก่ การฟัง พูด อ่าน และเขียน                                                                          | 4.66         | 4.66         |
| <b>เนื้อหาทางภาษา</b>                                                                                                                                                |              |              |
| 6. เป็นบทเรียนที่เน้นเนื้อหาตามความต้องการและความสนใจของผู้เรียน                                                                                                     | 4.66         | 5            |
| 7. เนื้อหาของบทเรียนเหมาะสมกับระดับความสามารถของผู้เรียน                                                                                                             | 4            | 4            |
| 8. เนื้อหาของกิจกรรมเหมาะสมกับเวลาที่ใช้ในการสอน                                                                                                                     | 3.33         | 4            |
| <b>ขั้นตอนปฏิบัติการสอน</b>                                                                                                                                          |              |              |
| 9. ขั้นตอนของบทเรียนในขั้นวางแผนโครงการชัดเจนและเหมาะสม                                                                                                              | 4.66         | 4.66         |
| 10. ขั้นตอนของบทเรียนในขั้นพัฒนาโครงการชัดเจนและเหมาะสม                                                                                                              | 5            | 5            |
| 11. ขั้นตอนของบทเรียนในขั้นนำเสนอผลงานชัดเจนและเหมาะสม                                                                                                               | 4            | 4.66         |

| ข้อความ                                                                             | โครงการที่ 1 | โครงการที่ 2 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| 12. ขั้นตอนของบทเรียนในขั้นประเมินผลโครงการชัดเจนและเหมาะสม                         | 4.33         | 4.33         |
| 13. ขั้นตอนของบทเรียนเปิดโอกาสให้ผู้เรียนได้ปรับปรุงผลงานของตนเอง                   | 4.33         | 4.66         |
| 14. แนวการจัดการเรียนการสอนเน้นผู้เรียนเป็นศูนย์กลาง                                | 5            | 5            |
| ลักษณะของกิจกรรมในบทเรียน                                                           |              |              |
| 15. ผู้เรียนมีโอกาสเลือกหัวข้อในการทำโครงการตามความสนใจของตนเอง                     | 5            | 5            |
| 16. ผู้เรียนมีโอกาสวางแผนการทำโครงการตามความต้องการของตนเอง                         | 5            | 5            |
| 17. ผู้เรียนมีโอกาสได้ค้นคว้าหาข้อมูลเพิ่มเติมด้วยตนเอง                             | 5            | 5            |
| 18. ผู้เรียนมีโอกาสได้ใช้ภาษาอังกฤษในสถานการณ์จริง                                  | 3.33         | 4            |
| 19. ผู้เรียนสามารถเรียนรู้เนื้อหาทางวัฒนธรรมจากประสบการณ์อันหลากหลาย                | 4            | 4.66         |
| 20. เปิดโอกาสให้ผู้เรียนที่มีความสามารถแตกต่างกันแสดงออกตามความสามารถของตนเอง       | 3.66         | 5            |
| 21. เปิดโอกาสให้ผู้เรียนได้ประเมินผลงานของตนเอง                                     | 5            | 4.33         |
| 22. เปิดโอกาสให้ผู้เรียนได้ทำงานร่วมกับผู้อื่น                                      | 5            | 5            |
| 23. ส่งเสริมความสัมพันธ์อันดีระหว่างกัน                                             | 4.66         | 5            |
| การนำไปปฏิบัติจริง                                                                  |              |              |
| 24. บทเรียนนี้ส่งเสริมให้ผู้เรียนได้นำความรู้ทางวัฒนธรรมที่เรียนไปใช้ได้ในชีวิตจริง | 4            | 4            |
| 25. บทเรียนนี้ส่งเสริมให้ผู้เรียนได้นำความรู้ทางภาษาอังกฤษไปใช้ได้ในชีวิตจริง       | 3.33         | 4            |
| ค่าเฉลี่ยโดยรวม                                                                     | 4.37         | 4.65         |

## คะแนนความรู้ทางวัฒนธรรมของผู้เรียนเมื่อทำการทดสอบหลังจบแต่ละบทเรียน

| ผู้เรียนลำดับที่ | โครงการที่ 1         | โครงการที่ 2         |
|------------------|----------------------|----------------------|
|                  | (คะแนนเต็ม 10 คะแนน) | (คะแนนเต็ม 10 คะแนน) |
| 1                | 8.75                 | 10                   |
| 2                | 8                    | 9.7                  |
| 3                | 8.5                  | 9.7                  |
| 4                | 8.75                 | 10                   |
| 5                | 8.5                  | 8.7                  |
| 6                | 9                    | 10                   |
| 7                | 8.25                 | 5.3                  |
| 8                | 9                    | 10                   |
| 9                | 7                    | 10                   |
| 10               | 7.5                  | 9                    |
| 11               | 8.5                  | 9.7                  |
| 12               | 8.5                  | 9.7                  |
| 13               | 8.5                  | 9.7                  |
| 14               | 9.25                 | 10                   |
| 15               | 8.5                  | 10                   |
| 16               | 8.5                  | 9.7                  |
| 17               | 9.25                 | 10                   |
| 18               | 9.25                 | 9.7                  |
| 19               | 9.25                 | 10                   |
| 20               | 8.5                  | 10                   |
| 21               | 8.25                 | 10                   |
| 22               | 8.25                 | 10                   |
| 23               | 8.25                 | 10                   |
| 24               | 8                    | 9.7                  |
| 25               | 8.75                 | 9.7                  |
| 26               | 8                    | 10                   |
| 27               | 8                    | 10                   |
| 28               | 8.75                 | 10                   |
| 29               | 8.25                 | 10                   |
| 30               | 8                    | 8.3                  |

คะแนนผลสัมฤทธิ์ทางการใช้ทักษะภาษาอังกฤษด้านการฟัง-พูด และการอ่าน-เขียน  
ของผู้เรียน ภายหลังจากได้รับการเรียนการสอนโดยใช้บทเรียนวิชาภาษาอังกฤษโครงการ

| ผู้เรียนลำดับที่ | คะแนนการฟัง-พูด<br>(คะแนนเต็ม 20 คะแนน) | คะแนนการอ่าน-เขียน<br>(คะแนนเต็ม 20 คะแนน) |
|------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------|
| 1                | 19                                      | 17.3                                       |
| 2                | 10                                      | 15.8                                       |
| 3                | 13                                      | 15.9                                       |
| 4                | 14                                      | 15.1                                       |
| 5                | 12                                      | 15.95                                      |
| 6                | 17                                      | 17.2                                       |
| 7                | 12                                      | 13.5                                       |
| 8                | 19                                      | 17.1                                       |
| 9                | 15                                      | 17.7                                       |
| 10               | 11                                      | 14.55                                      |
| 11               | 17                                      | 15.15                                      |
| 12               | 10                                      | 15.3                                       |
| 13               | 14                                      | 15.3                                       |
| 14               | 19                                      | 17                                         |
| 15               | 16                                      | 17                                         |
| 16               | 15                                      | 14.5                                       |
| 17               | 15                                      | 17.5                                       |
| 18               | 19                                      | 17.9                                       |
| 19               | 16                                      | 17.1                                       |
| 20               | 14                                      | 17.1                                       |
| 21               | 12                                      | 12.9                                       |
| 22               | 13                                      | 15.4                                       |
| 23               | 19                                      | 17.5                                       |
| 24               | 13                                      | 12.05                                      |
| 25               | 14                                      | 14.9                                       |
| 26               | 20                                      | 17.3                                       |
| 27               | 15                                      | 16.7                                       |
| 28               | 12                                      | 17.8                                       |
| 29               | 13                                      | 12.35                                      |
| 30               | 10                                      | 10.5                                       |

ภาคผนวก ข

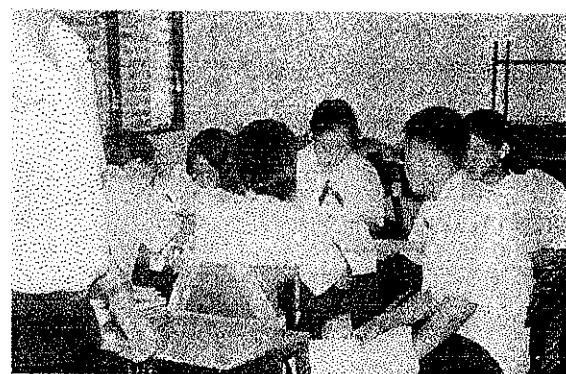
ภาพประกอบกิจกรรมของผู้เรียน



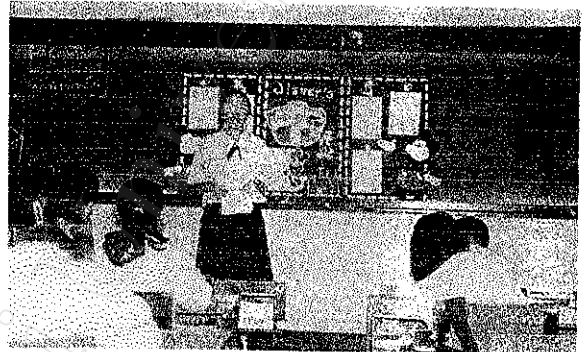
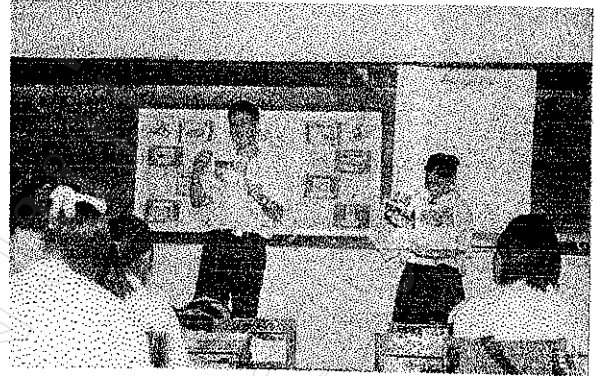
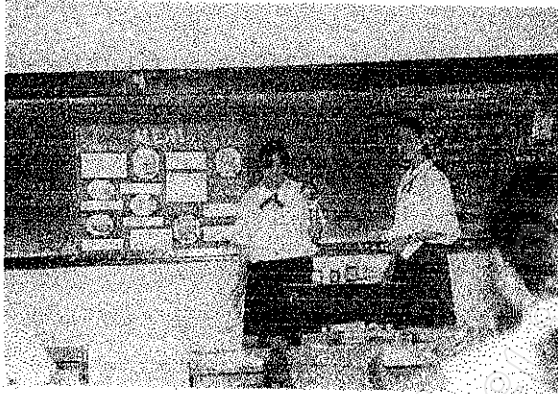
Planning the Project



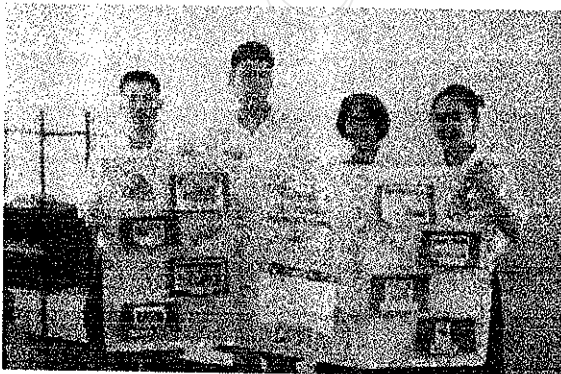
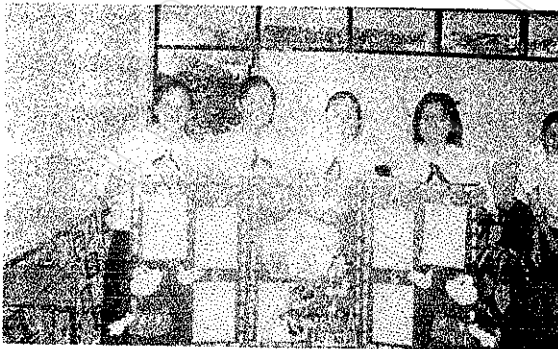
Carrying Out the Project



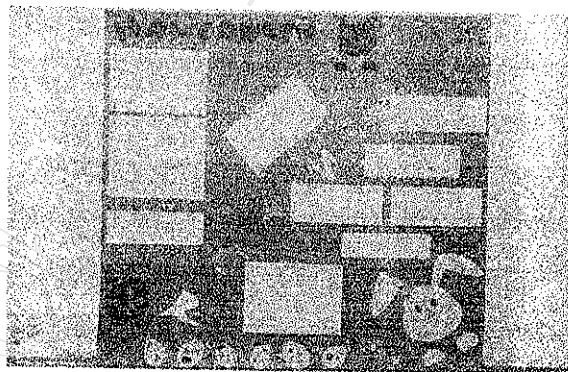
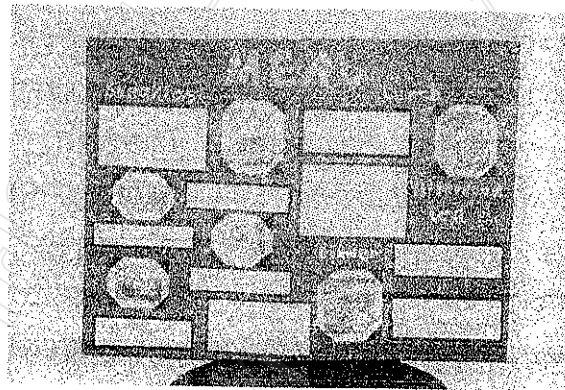
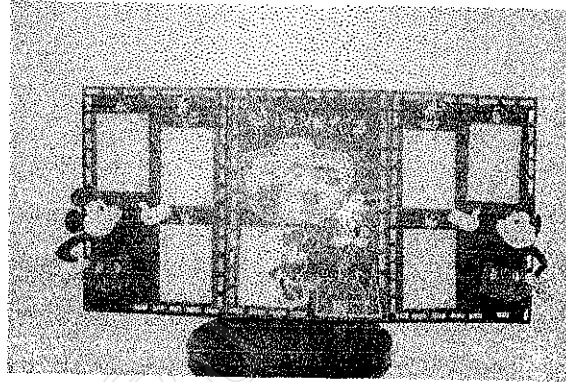
Reviewing and Monitoring the Work



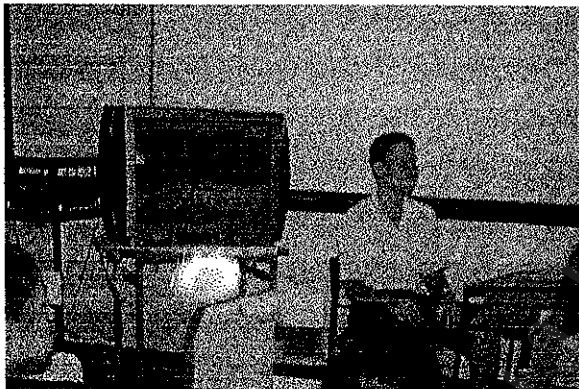
Presenting Project 1: Oral Presentation



Project 1: Bulletin Board Display



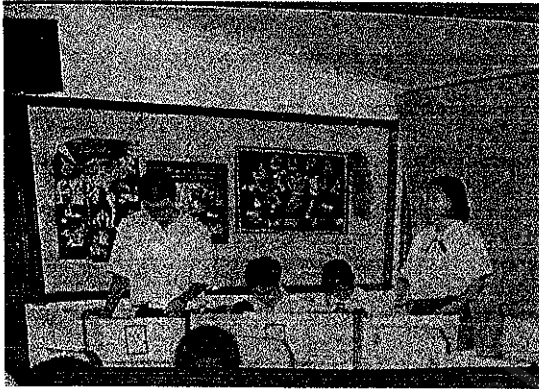
Project 1: Bulletin Board Display



Presenting Project 2: "Automobile" (Game Show)



Presenting Project 2: "Australia" (TV Show)



Presenting Project 2: "Ice Hockey" (Game Show)



Presenting Project 2: "Walt Disney" (Role Play)

## ประวัติผู้เขียน

|                  |                                                                                          |              |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| ชื่อ – สกุล      | นางสาวชาลิณี ศุขมิลินท์                                                                  | รหัส 4022604 |
| วัน เดือน ปีเกิด | 7 ตุลาคม 2518                                                                            |              |
| ที่อยู่ปัจจุบัน  | 23/1 ตำบลหนองป่าครั่ง อำเภอเมือง<br>จังหวัดเชียงใหม่ 50000                               |              |
| ประวัติการศึกษา  | 2536 สำเร็จการศึกษาระดับมัธยมศึกษา โรงเรียนดาราวิทยาลัย<br>อำเภอเมือง จังหวัดเชียงใหม่   |              |
|                  | 2540 สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรี ศิลปศาสตรบัณฑิต<br>คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ |              |